

大漢公報

The Chinese Times
PRINTED AND PUBLISHED
FOR THE PROPRIETOR BY
HONG KONG & SOUTH CHINA
NEWSPAPERS LTD.
100, EAST PENDER STREET
HONG KONG
電話: (852) 685-8575
傳真: (852) 685-1196
本報創刊於一九〇七年

天氣
報告
風動有夾雨大
度13總溫高最
度7度溫低最

派特使營救加國人質主意 首相責哈辛包藏禍心 旨在分化盟邦團結力

【渥太華廿六日電】聯邦總理克里靖昨日在國會發表演說，指責伊拉克政府派特使營救加國人質的主意，是旨在分化盟邦團結力。克里靖說，伊拉克政府派特使營救加國人質的主意，是旨在分化盟邦團結力。他指責伊拉克政府派特使營救加國人質的主意，是旨在分化盟邦團結力。他指責伊拉克政府派特使營救加國人質的主意，是旨在分化盟邦團結力。

李柱銘提出美妙構思 擬懇渥京優待港人 發十二年有效簽證

【溫哥華訊】李柱銘昨日在溫哥華提出一項美妙構思，擬懇渥太華政府優待港人，發給十二年有效簽證。李柱銘說，這項構思是為港人爭取一個長期的居留權，以解決港人對前途的憂慮。他指，目前港人的簽證有效期僅為一年，這對於港人的生活和事業都造成了很大的不便。他呼籲渥太華政府能夠考慮到港人的實際情況，給予他們一個長期的居留權。

路公速高殊米戈史 瀉傾大石坭生發再 療治院送傷受人工場現

【溫哥華訊】史戈米殊高速公路（史戈米殊路）昨日發生一起嚴重的交通事故，導致一名工人受傷。事故發生在史戈米殊路與溫哥華市中心的一條主要街道的交界處。當時，一輛正在施工的卡車在轉彎時失控，撞向了一輛正在行駛的轎車。轎車被撞翻，車上的一名工人受傷。事故發生後，該路段被封鎖了數小時，以便警方進行調查和清理現場。受傷工人已被送往醫院治療，目前情況穩定。

反對八參議員任命 官司暫時未有結果 渥京力稱引用之憲法有效

【渥太華訊】聯邦政府昨日任命八名參議員，但這項任命遭到了反對黨議員的強烈反對。反對黨議員認為，這項任命違反了憲法，並要求政府撤回任命。然而，政府方面則表示，這項任命是符合憲法的，並強調政府有權任命參議員。目前，這項任命案仍在國會進行辯論，尚未有最終結果。反對黨議員表示，他們將繼續關注此事，並確保憲法的尊嚴得到維護。

社信黨白石埠選區協會稱 用公款購車送禮 純屬選區會私事 公眾人士無權過問

【多倫多訊】社信黨白石埠選區協會昨日表示，該協會用公款購買汽車作為禮物，是純屬選區會的私事，公眾人士無權過問。協會發言人表示，購買汽車是為了表彰對協會做出貢獻的成員，這是在協會的預算範圍內進行的。他強調，這項決定是經過協會內部討論和批准的，符合協會的章程。他呼籲公眾人士尊重協會的私人事務，不要過度干涉。

聯合國人權委員會 批評加國人權紀錄 指責加國政府不尊重人權

【渥太華訊】聯合國人權委員會昨日發表報告，批評加國的人權紀錄。報告指出，加國政府在處理少數民族權利、土著民族權利以及勞工權利等方面存在嚴重問題。報告呼籲加國政府採取措施，改善人權狀況，並加強對人權的保護。加國政府方面則表示，他們一直致力於維護人權，並對報告中的批評表示遺憾。他們表示，將根據報告中的建議，採取相應的措施來改善人權狀況。

橡樹灣市老鼠滋生 成羣結隊日間覓食 肥貓懶理樂與和平共處

【多倫多訊】橡樹灣市（Oak Bay）近日出現老鼠滋生的情況，成羣結隊的老鼠在日間覓食，引起了當地居民的擔憂。據悉，老鼠主要出現在市中心的公園和街道旁。居民們表示，老鼠的出現給他們的正常生活帶來了很大的不便，並對公共衛生構成了威脅。然而，當地的動物保護組織則表示，他們將採取措施來控制老鼠的數量，並呼籲居民們不要過度恐慌。他們表示，老鼠的出現是環境問題的一個表現，需要從根本上解決。

夏季時間今天結束 時鐘須撥慢一小時 夏令時間結束

【本報訊】根據政府規定，夏令時間將於今日（十月二十七日）結束。市民需將時鐘撥慢一小時，以恢復標準時間。夏令時間的結束意味著白天的時間會比之前短一些，而晚上的時間會比之前長一些。政府提醒市民，在調整時鐘時要仔細，以免出現誤差。夏令時間的結束也標誌著一年中最短白天的開始。市民們可以開始享受更長的夜晚，但也要注意早睡早起，以適應新的時間安排。

加有以以來最高紀錄 彩票獎金近二千萬 加國有史以來最高紀錄

【渥太華訊】加國彩票公司昨日宣佈，當期的彩票獎金將達到近二千萬加元，創下了加國有史以來最高的紀錄。這項獎金是由於當期的彩票銷售額創下了新高，並符合了當期的獎金分配規則。彩票公司表示，這項高獎金將吸引大量的購彩者，並為他們帶來巨大的財富。他們呼籲購彩者們抓住機會，爭取中獎。目前，彩票公司已經開始接受購彩者的查詢，並提醒他們在購買時要認清票面信息。

馬雲市議員同性戀 為不而人爲常經能焉 議動過通會議市埠雲 益利員職戀性同顧照

【溫哥華訊】溫哥華市議員馬雲昨日表示，他支持同性戀者擔任公務員，並認為這是一種正常的現象。馬雲表示，公務員的職責是為公眾服務，而不論他們的性取向如何。他呼籲社會大眾能夠尊重同性戀者的權利，並給予他們平等的對待。馬雲的這番言論引起了社會的廣泛關注，也引發了關於同性戀者是否適合擔任公務員的討論。然而，馬雲強調，他相信同性戀者同樣具有優秀的素質和才能，能夠為社會做出貢獻。

記者願意下嫁 獄中殺人疑犯

【加新社訊】一名女記者表示，她願意與一名在獄中的殺人疑犯結婚。這名女記者名叫瑪麗亞，她是一名著名的調查記者。她表示，她對這名疑犯產生了感情，並希望能夠與他在一起。這名疑犯名叫約翰，他被控以謀殺罪名，目前正在監獄中服刑。約翰對瑪麗亞表示，他愛她，並希望能夠與她結婚。然而，這起事件引起了社會的廣泛爭議，因為它涉及到了法律與道德的衝突。有人認為，這名女記者的行為是不道德的，而有人則認為，這只是她個人的自由選擇。

肥貓懶理樂與和平共處 橡樹灣市老鼠滋生

【多倫多訊】橡樹灣市（Oak Bay）近日出現老鼠滋生的情況，成羣結隊的老鼠在日間覓食，引起了當地居民的擔憂。據悉，老鼠主要出現在市中心的公園和街道旁。居民們表示，老鼠的出現給他們的正常生活帶來了很大的不便，並對公共衛生構成了威脅。然而，當地的動物保護組織則表示，他們將採取措施來控制老鼠的數量，並呼籲居民們不要過度恐慌。他們表示，老鼠的出現是環境問題的一個表現，需要從根本上解決。

夏季時間今天結束 時鐘須撥慢一小時 夏令時間結束

【本報訊】根據政府規定，夏令時間將於今日（十月二十七日）結束。市民需將時鐘撥慢一小時，以恢復標準時間。夏令時間的結束意味著白天的時間會比之前短一些，而晚上的時間會比之前長一些。政府提醒市民，在調整時鐘時要仔細，以免出現誤差。夏令時間的結束也標誌著一年中最短白天的開始。市民們可以開始享受更長的夜晚，但也要注意早睡早起，以適應新的時間安排。

加有以以來最高紀錄 彩票獎金近二千萬 加國有史以來最高紀錄

【渥太華訊】加國彩票公司昨日宣佈，當期的彩票獎金將達到近二千萬加元，創下了加國有史以來最高的紀錄。這項獎金是由於當期的彩票銷售額創下了新高，並符合了當期的獎金分配規則。彩票公司表示，這項高獎金將吸引大量的購彩者，並為他們帶來巨大的財富。他們呼籲購彩者們抓住機會，爭取中獎。目前，彩票公司已經開始接受購彩者的查詢，並提醒他們在購買時要認清票面信息。

香港中國旅行社全資附屬機構
China Travel
加拿大中國旅行社有限公司
神州精選
(二人參加，即可出發)
14天 上海、蘇州、杭州、桂林、西安、北京
直航來回 \$2599
回程經廣州、香港 \$2955
14天 上海、蘇州、桂林、昆明、成都、北京
直航來回 \$2699
回程經廣州、香港 \$2988
14天 北京、西安、南京、無錫、蘇州、上海
直航來回 \$2579
回程經廣州、香港 \$2759
14天 北京、西安、重慶、長江三峽、武漢、上海
直航來回 \$2959
回程經廣州、香港 \$3080
特價機票
溫哥華~香港 \$1050起
溫哥華~北京 \$990起
溫哥華~上海 \$950起
溫哥華~香港(經上海) \$1030
溫哥華~北京~香港~溫哥華 \$1495
溫哥華~多倫多 \$439起
溫哥華~三藩市 \$273起
特價酒店
香港京港酒店 \$75起
香港星港酒店 \$75起
香港華國酒店 \$90起
香港新世界酒店 \$130起
香港京華酒店 \$90起
香港青年會酒店 \$72起
北京華都飯店 \$60起
上海城市飯店 \$85起

真味齋臘味製造廠
JIMMY'S FINE FOOD LTD.
2020 Dundas St., Vancouver, B.C. V5L 1J4
電話: (604) 253-3944
(604) 254-6616
招牌老
美味白油腸
特製珍肝腸
五香大臘肉
頂靚大臘鴨
甜味牛肉干
辣味牛肉干
產品好

汽車意外受傷
速見大律師
BERNIE SIMPSON
* ICBC 汽車意外，個人損傷法庭訴訟服務
* 有專人作中文翻譯
* 免費諮詢 (勝訴後，始收律師費)
溫市唯一處理汽車意外賠償事件之律師行
我們支付所有個案中的費用
個案完成後，始收律師費
RESTRICTED LAW PRACTICE TO ICBC CAR ACCIDENTS
PERSONAL INJURY AS RESULT OF AUTOMOBILE ACCIDENTS
734-2272
999 WEST BROADWAY, SUITE 750, VANCOUVER B.C.
百老匯西街999號750室(夾OAK街) BCAA大廈內

鏡架裝裱
文房四寶
廣告
傅真服務·影印15仙
兼印名片信紙信封

黃龍藏 254-2218
喜士定東街461 E. HASTINGS ST.
(近中僑互助會)
鏡架裝裱
文房四寶
廣告
傅真服務·影印15仙
兼印名片信紙信封

據有根有還境夢·識相似方地生陌 胎投再迴輪人婦 殺自情為曾生前

你是否有過這樣的經歷，當你初次走到某處陌生地方時，腦海中突然浮現一種似曾相識的感覺？原因可能是你前生曾在那裏生活過！

美國一位四十一歲婦人喬絲，路過便探訪她前生生活過的地方，她大半生都未曾離開過自己的家，可是她卻去到了另一個從未踏足過的市鎮，彷彿回到了老家，不但熟悉，而且每一條街道，就是那間她過去住過的房子，她也像如指掌。

這位現居在卑詩省溫哥華的婦人，相信她前生曾住在那個叫作「拉薩」的小鎮。最初她以為那是個虛構的小鎮，但後來她發現，這確實是真實的。她前生曾住在那個小鎮，而且她還記得，她前生曾在那裏生活過。

「但如今我已經知道了，我前生曾在那裏生活過，」她說。她前生曾在那裏生活過，而且她還記得，她前生曾在那裏生活過。

「但如今我已經知道了，我前生曾在那裏生活過，」她說。她前生曾在那裏生活過，而且她還記得，她前生曾在那裏生活過。



喬絲相信她前生是個為情自殺的少女。



丁先生度假回來 再為電視拍劇集

丁先生度假回來，再為電視拍劇集。他前生曾在那裏生活過，而且他還記得，他前生曾在那裏生活過。



丁先生度假回來，再為電視拍劇集。



司機原是變性人 桃麗芭頓守秘密

司機原是變性人，桃麗芭頓守秘密。他前生曾在那裏生活過，而且他還記得，他前生曾在那裏生活過。

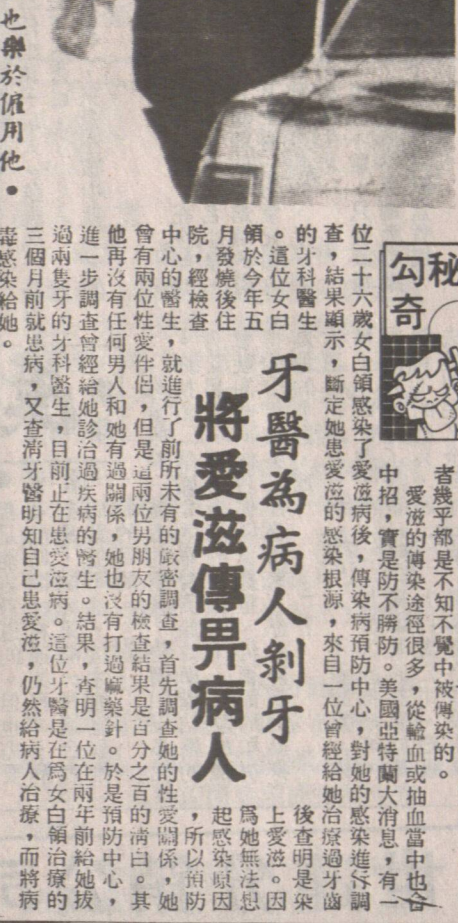


司機原是變性人，桃麗芭頓守秘密。



扣留人質手法古老 且看今日如何拆招

扣留人質手法古老，且看今日如何拆招。他前生曾在那裏生活過，而且他還記得，他前生曾在那裏生活過。



扣留人質手法古老，且看今日如何拆招。

神槍手彈無虛發 射出圖案真實感

神槍手彈無虛發，射出圖案真實感。他前生曾在那裏生活過，而且他還記得，他前生曾在那裏生活過。



神槍手彈無虛發，射出圖案真實感。

好過請工人 馬仔做嘢

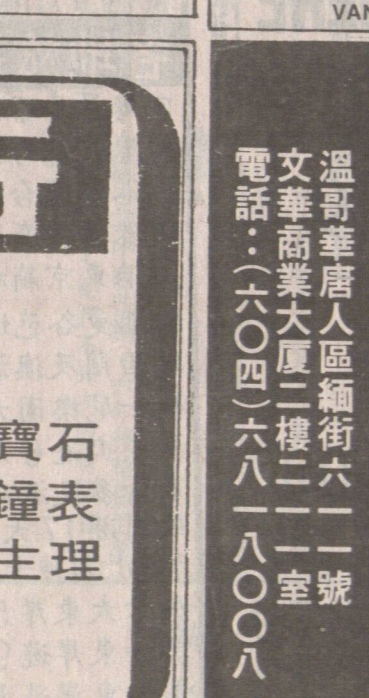
好過請工人，馬仔做嘢。他前生曾在那裏生活過，而且他還記得，他前生曾在那裏生活過。



好過請工人，馬仔做嘢。

牙醫為病人拔牙 將愛滋傳染病人

牙醫為病人拔牙，將愛滋傳染病人。他前生曾在那裏生活過，而且他還記得，他前生曾在那裏生活過。



牙醫為病人拔牙，將愛滋傳染病人。

勾魂秘術 將愛滋傳染病人

勾魂秘術，將愛滋傳染病人。他前生曾在那裏生活過，而且他還記得，他前生曾在那裏生活過。



勾魂秘術，將愛滋傳染病人。

余景輝會計師 填報入息稅

余景輝會計師，填報入息稅。他前生曾在那裏生活過，而且他還記得，他前生曾在那裏生活過。



余景輝會計師，填報入息稅。

明德託兒所 特設托兒補助金

明德託兒所，特設托兒補助金。他前生曾在那裏生活過，而且他還記得，他前生曾在那裏生活過。



明德託兒所，特設托兒補助金。

周慶偉視光博士 驗眼配鏡專家

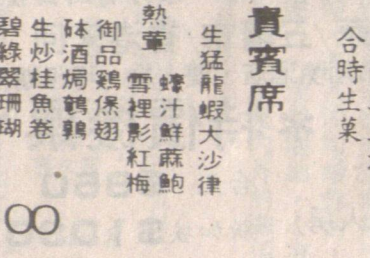
周慶偉視光博士，驗眼配鏡專家。他前生曾在那裏生活過，而且他還記得，他前生曾在那裏生活過。



周慶偉視光博士，驗眼配鏡專家。

Harry James Agencies Ltd Insurance and Real Estate

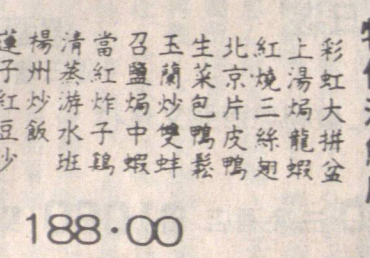
Harry James Agencies Ltd, Insurance and Real Estate. 他前生曾在那裏生活過，而且他還記得，他前生曾在那裏生活過。



Harry James Agencies Ltd, Insurance and Real Estate.

B.C. Royal Cafe 119 E. PENDER ST.

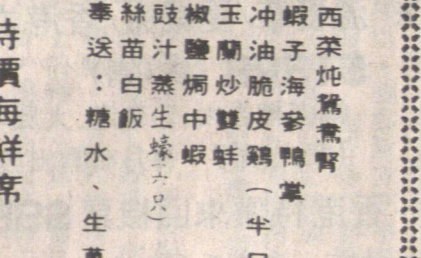
B.C. Royal Cafe, 119 E. PENDER ST. 他前生曾在那裏生活過，而且他還記得，他前生曾在那裏生活過。



B.C. Royal Cafe, 119 E. PENDER ST.

天在人間 食在秘書寶路

天在人間，食在秘書寶路。他前生曾在那裏生活過，而且他還記得，他前生曾在那裏生活過。



天在人間，食在秘書寶路。

福

中秋月圓之夜，最佳節目莫如一家大小提著燈籠到公園賞月。燈籠年年出新款，除了紙做的之外，還有軟、硬、塑膠製成的，用電池點燈，光，而化學藥料製成的發光棒、發光球也十分流行。不過，小孩子最喜歡玩的是這小小的蠟燭。

蠟炬成「災」

「災難」出現在中秋節的翌日。在居住的大廈區，到處都是煮熟的蠟燭，彷彿在慶祝。清潔工人努力地刷、洗、刷，也沒法將這些蠟燭清除乾淨。原來是小孩子點燃蠟燭的結果。

茶座

「茶座」是位於東區的一間茶館，最近出現了一種新現象，那就是茶館裏出現了「茶座」。

南

參加推銷員的行列，大都是些「南」字輩的。在推銷員的行列中，「南」字輩的推銷員，是推銷員中的「南」字輩。

維園上演過馬戲班

維多利亞公園，是香港的一處名勝。最近，在維多利亞公園上演了一場馬戲班。

魁北克

魁北克，是加拿大的一個省份。最近，在魁北克發生了一件事。

造市

造市，是藝術品市場的一個現象。最近，在藝術品市場上發生了一件事。

觀奇樓屋市海東粵

一九六五年三月，粵東海濱市的一處奇蹟，是「觀奇樓」。

茶座

「茶座」是位於東區的一間茶館，最近出現了一種新現象，那就是茶館裏出現了「茶座」。

南

參加推銷員的行列，大都是些「南」字輩的。在推銷員的行列中，「南」字輩的推銷員，是推銷員中的「南」字輩。

維園上演過馬戲班

維多利亞公園，是香港的一處名勝。最近，在維多利亞公園上演了一場馬戲班。

魁北克

魁北克，是加拿大的一個省份。最近，在魁北克發生了一件事。

造市

造市，是藝術品市場的一個現象。最近，在藝術品市場上發生了一件事。

一個做好一個歹

果然，每取刑後一年九個月，就接到前線報告：劉備親率十萬大軍東征，已抵白帝城，只有劉禪在城中。

魁北克

魁北克，是加拿大的一個省份。最近，在魁北克發生了一件事。

造市

造市，是藝術品市場的一個現象。最近，在藝術品市場上發生了一件事。

南

參加推銷員的行列，大都是些「南」字輩的。在推銷員的行列中，「南」字輩的推銷員，是推銷員中的「南」字輩。

維園上演過馬戲班

維多利亞公園，是香港的一處名勝。最近，在維多利亞公園上演了一場馬戲班。

魁北克

魁北克，是加拿大的一個省份。最近，在魁北克發生了一件事。

造市

造市，是藝術品市場的一個現象。最近，在藝術品市場上發生了一件事。

東西南北與統一

在柏林，圍城被拆的「東」字，是「東」字。

魁北克

魁北克，是加拿大的一個省份。最近，在魁北克發生了一件事。

造市

造市，是藝術品市場的一個現象。最近，在藝術品市場上發生了一件事。

南

參加推銷員的行列，大都是些「南」字輩的。在推銷員的行列中，「南」字輩的推銷員，是推銷員中的「南」字輩。

維園上演過馬戲班

維多利亞公園，是香港的一處名勝。最近，在維多利亞公園上演了一場馬戲班。

魁北克

魁北克，是加拿大的一個省份。最近，在魁北克發生了一件事。

造市

造市，是藝術品市場的一個現象。最近，在藝術品市場上發生了一件事。

黃堃俠公証人旅行社保險處

QUON H. WONG AGENCIES
120 EAST PENDER STREET, VANCOUVER B.C. V6A 1T3
電話: (604) 684-2381

環球旅行社

WANKOW TRAVEL (since 1954)
258 EAST PENDER STREET, VANCOUVER, B.C. CANADA
加拿大溫哥華華埠打東街258號電話: (604) 684-2341

世運分銷公司

OLYMPIC DISTRIBUTORS
4091 McCONNELL CRT. BURNABY, B.C.
TEL: (604) 420-8022

WONG'S INSURANCE SERVICES LTD

黃氏保險公司
汽車及房屋保險均可使用VISA信用咭
結單而無任何附加費用!!

WONG'S INSURANCE SERVICES LTD

黃氏保險公司
汽車及房屋保險均可使用VISA信用咭
結單而無任何附加費用!!

WONG'S INSURANCE SERVICES LTD

黃氏保險公司
汽車及房屋保險均可使用VISA信用咭
結單而無任何附加費用!!

WONG'S INSURANCE SERVICES LTD

黃氏保險公司
汽車及房屋保險均可使用VISA信用咭
結單而無任何附加費用!!

黃堃俠公証人旅行社保險處
QUON H. WONG AGENCIES
120 EAST PENDER STREET, VANCOUVER B.C. V6A 1T3
電話: (604) 684-2381

公證人黃堃專辦	特價	代理燕梳
產授文誓單	羅省 337	汽房商旅
業權件詞身	倫敦 569	車屋業遊
契文認遺	多倫多 349	
據件證囑	三藩市 273	
	滿地可 399	
	點民頓 200	
	卡技利 180	

澳洲香港十五日遊十一月四日出發 \$3480
加尼福尼亞州海上七日遊九月廿三日出發 \$889

Beautiful British Columbia
RENEW HERE
11990

安達旅遊 3811 MAIN ST. (22ND & MAIN) 879-7119

(十月、十一月份)

香港直航機票 逢星期一至四 \$1090

香港直航機票加六晚酒店 \$1379
機場接送及半日遊 (雙人房)

內陸三文魚逆遊奇觀 兩日遊 \$169 (雙人房計)

快意旅遊公司 溫哥華華埠打東街125號 (604) 669-4165

※ 溫哥華、香港直航來回機票 \$1199 (連兩晚酒店雙人房)	夏威夷六天精選遊 \$799 (雙人房) (華人領隊，每月有團出發)
※ 溫哥華/夏威夷/香港六日遊 \$1328 (雙人房)	溫哥華/三藩市/香港來回 \$1050 (連三藩市兩晚酒店，雙人房，可延期停留三藩市)

暢遊檀香山、珍珠港、大風坊、玻利尼西亞文化村 (華人領隊，每月有團出發)

*** 特價機票 ***

※ 香港特價來回機票 \$950 三晚酒店 \$1060 (雙人房)	台北 \$950
東京、香港五天縱橫遊 \$1588.00	新加坡 \$1090
東京、台灣香港十天遊 \$1998.00	多倫多 \$359起
星馬泰、香港十二天觀光遊 \$2238.00	三藩市 \$259
星加坡直航來回 \$1338 (連六晚酒店雙人房)	羅省 \$312
	愛民頓 \$212

環球旅行社 WANKOW TRAVEL (since 1954)
258 EAST PENDER STREET, VANCOUVER, B.C. CANADA
加拿大溫哥華華埠打東街258號電話: (604) 684-2341

中國旅遊團 (丘錫深主理)

中國遊19天 3088	香港、廣州、桂林、杭州、蘇州、上海、西安、北京
5月12日、6月3日、7月7日、9月29日、11月10日	
回港中國遊14天 2538	東京、北京、西安、上海、蘇州、廣州
5月5日、6月9日、6月30日、10月6日、11月17日	
回港三峽遊17天 3088	東京、北京、西安、重慶、三峽、武漢、廣州
6月9日、10月6日	

各地旅遊團 (華人領隊)

回港星馬泰遊12天 \$2168 (每月出發)	
回港日本台灣10天 \$1878 (每月出發)	
回港韓國台灣9天 \$1608 (每月出發)	
回港韓國泰國9天 \$1698 (每月出發)	
回港東京箱根5天 \$1478 (每月出發)	
回港曼谷芭提雅7天 \$1728 (每月出發)	
紐西蘭及澳洲遊15天 \$3198 (每月出發)	
迪士尼樂園大峽谷8天 \$720 (每週出發)	
夏威夷遊6天 \$708 (每週出發)	
多倫多及瀑布5天 \$299另加機票 (每週出發)	
歐洲遊17天 \$2798 (五至九月每週出發)	
加勒比海迪士尼海上遊7天 \$1488 (每週出發)	
加拿大東岸5天 \$798 (五至九月每週出發)	
美加東岸遊9天 \$1078 (三至九月每週出發)	
美加東岸遊10天 \$1238 (三至九月每週出發)	
迪士尼樂園三藩市10天 \$569 (六至九月每週出發)	
加西部班芙愛民頓6天 \$429 (六至九月每週出發)	
美國西部黃石公園10天 \$619 (六至九月每週出發)	
BC內陸遊3天 \$201 (五至九月每週出發)	
美國西北岸遊3天 \$201 (五至九月每週出發)	
溫哥華島遊2天 \$161 (五至九月每週出發)	
一日遊: 溫哥華 \$45 或多利 \$68 西維爾 \$65 (天天出發)	

機票連酒店渡假團

迪士尼樂園DISNEYLAND 3-8天 \$335起 (天天出發)	
連橫RENO 3-8天 \$269起 (連星期四五出發)	
拉斯維加斯LAS VEGAS 4-8天 \$329 (連星期四出發)	
愛民頓商場EDMONTON MALL 3天 \$298 (天天出發)	

代理各大航空公司國內外廉價機票

香港 \$929	台北 \$929	曼谷 \$1059
卡加利 \$178	愛民頓 \$198	多倫多 \$345
三藩市 \$249	羅省 \$306	夏威夷 \$499

通國粵英語，直接出票

WONG'S INSURANCE SERVICES LTD
黃氏保險公司

汽車及房屋保險均可使用VISA信用咭
結單而無任何附加費用!!

房屋保險、商業保險
分期付款免利息!

Auto 人壽保險
Business 汽車保險
Life 房屋保險
Home 商業保險

875-6928 or 875-8848 or 875-9900
Fax 875-1065

Autoplan
875-1526
CALL 24 HRS.
Across From Jim Pattison

MONDAY - FRIDAY 9-7
SATURDAY & SUNDAY 10-6
3437 MAIN ST., VANCOUVER V5V 3M9
郵街 3437 號

「世姐」競選亞視拍板

施綺蓮黃夜出征倫敦

爭辦「環姐」內存問題 亞視高層不願透露

「世姐」競選代表施綺蓮，昨日已決定由亞視主辦，並由亞視高層親自陪同，前往倫敦參加「環姐」競選。

施綺蓮在日前接受訪問時表示，她對這次競選充滿信心，並希望透過這次機會，能向國際社會展示香港的風采。

施綺蓮在倫敦的行程包括參觀大本鐘、白金漢宮等著名景點，並與當地的名流交遊。

施綺蓮在倫敦的行程非常緊湊，她將在未來幾天內完成所有的競選活動。

施綺蓮在倫敦的行程非常順利，她得到了當地各界的熱烈支持。

施綺蓮在倫敦的行程非常精彩，她將與當地的名流交遊。

施綺蓮在倫敦的行程非常圓滿，她將帶著榮耀返回香港。

施綺蓮在倫敦的行程非常成功，她將成為「世姐」競選的冠軍。

施綺蓮在倫敦的行程非常完美，她將成為「世姐」競選的焦點。

施綺蓮在倫敦的行程非常精彩，她將與當地的名流交遊。

施綺蓮在倫敦的行程非常順利，她得到了當地各界的熱烈支持。

施綺蓮在倫敦的行程非常圓滿，她將帶著榮耀返回香港。

施綺蓮在倫敦的行程非常成功，她將成為「世姐」競選的冠軍。

施綺蓮在倫敦的行程非常完美，她將成為「世姐」競選的焦點。

施綺蓮在倫敦的行程非常精彩，她將與當地的名流交遊。

施綺蓮在倫敦的行程非常順利，她得到了當地各界的熱烈支持。

劇慘生像偶路迷影台

知不然情竟場在仔安

她歡喜裏底心迷影望只毛毛

「世姐」競選代表施綺蓮，昨日已決定由亞視主辦，並由亞視高層親自陪同，前往倫敦參加「環姐」競選。

施綺蓮在日前接受訪問時表示，她對這次競選充滿信心，並希望透過這次機會，能向國際社會展示香港的風采。

施綺蓮在倫敦的行程包括參觀大本鐘、白金漢宮等著名景點，並與當地的名流交遊。

施綺蓮在倫敦的行程非常緊湊，她將在未來幾天內完成所有的競選活動。

施綺蓮在倫敦的行程非常順利，她得到了當地各界的熱烈支持。

施綺蓮在倫敦的行程非常圓滿，她將帶著榮耀返回香港。

施綺蓮在倫敦的行程非常成功，她將成為「世姐」競選的冠軍。

施綺蓮在倫敦的行程非常完美，她將成為「世姐」競選的焦點。

施綺蓮在倫敦的行程非常精彩，她將與當地的名流交遊。

施綺蓮在倫敦的行程非常順利，她得到了當地各界的熱烈支持。



陳秀雯會拍性感照



毛對台灣影迷發生慘劇一事，深表遺憾



毛對台灣影迷發生慘劇一事，深表遺憾

陳秀雯在日前接受訪問時表示，她對這次競選充滿信心，並希望透過這次機會，能向國際社會展示香港的風采。

毛對台灣影迷發生慘劇一事，深表遺憾。他表示，他將盡一切努力，確保這次競選活動的順利進行。

毛對台灣影迷發生慘劇一事，深表遺憾。他表示，他將盡一切努力，確保這次競選活動的順利進行。

陳秀雯在日前接受訪問時表示，她對這次競選充滿信心，並希望透過這次機會，能向國際社會展示香港的風采。

毛對台灣影迷發生慘劇一事，深表遺憾。他表示，他將盡一切努力，確保這次競選活動的順利進行。

毛對台灣影迷發生慘劇一事，深表遺憾。他表示，他將盡一切努力，確保這次競選活動的順利進行。

生活壓抑的串燒喜劇

談《豈有此理》

楊翼

現代都市緊張的生活壓力，令許多市民喘不過氣來，儘管大家忙於工作，但內心卻感到一種莫名的壓抑。這種壓抑感，往往會導致一些不可思議的事情發生。



陳秀雯會拍性感照

陳秀雯在日前接受訪問時表示，她對這次競選充滿信心，並希望透過這次機會，能向國際社會展示香港的風采。

陳加玲拍性感照

陳秀雯指太拘謹

陳加玲在日前接受訪問時表示，她對這次競選充滿信心，並希望透過這次機會，能向國際社會展示香港的風采。

阿姐酒脫會客室精采

阿姐在日前接受訪問時表示，她對這次競選充滿信心，並希望透過這次機會，能向國際社會展示香港的風采。

忠誠清潔公司

忠誠清潔公司是一家專業的清潔服務公司，提供各種清潔服務，包括家庭清潔、商業清潔等。

全新搶手車

1991 LEGACY TURBO

設有ABS防鎖死剎車系統，四輪帶動，冷氣裝備，80瓦音響器材，全自動化控制系統及富士車系之可靠性能。



只售 \$27,595.00 (五前速棍波)
\$28,690.00 (四前速自動波)

特價包括代理之出車洗車等費用，地氈及滿缸汽油。

存貨有限，請速駕臨本公司查詢選購！

AUTOWEST LTD. 西域
SUBARU 汽車公司
(RICHMOND AUTOMALL) 13720 SMALLWOOD PLACE, RICHMOND, B.C.
營業及維修部 273-2217 零件部 273-0315 FAX 273-9663
外埠長途免費電話：1-800-663-1197

中英洗地毯

新機器洗地氈梳化椅，即洗即用，不褪色，不縮水，不變形，專為商業住宅清潔。



電話：253-5710

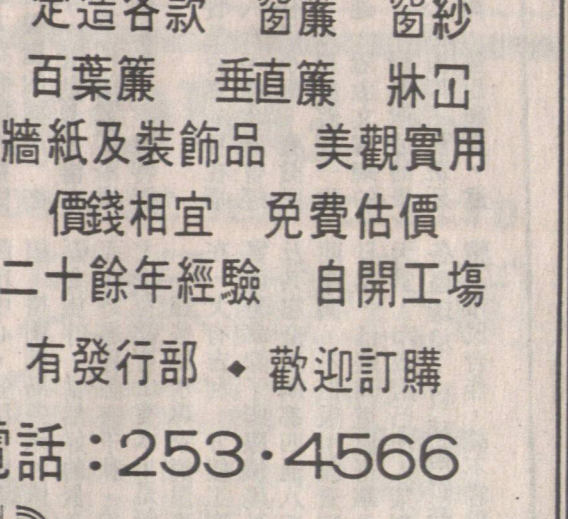
DENNISON

6165 #17 HIGHWAY DELTA, JUST OFF 99 HWY SOUTH OF TUNNEL. 離列治文只十分鐘。

本汽車中心，為你提供Jeep Eagle全面服務。營業部——修理部——零件部——租賃部。

清潔公司

承接大廈、寫字樓、住宅等清潔工作。



電話：253-4566

廖盛昭 窗飾公司

室內設計：定造各款窗簾、窗紗、百葉簾、垂直簾、牀品、牆紙及裝飾品，美觀實用，價錢相宜，免費估價。

二十餘年經驗，自開工場，有發行部，歡迎訂購。電話：253-4566

RICHMOND HONDA CARS

列治文本田車行

THE RICHMOND AUTO MALL, 13600 SMALLWOOD PLACE, RICHMOND, B.C. V6V 1W8. 營業部 270-1367 修理部 270-2231

90年雅閣，大量推出，全新款式，價錢公道，服務週到，歡迎查詢。

負數運算源於中國

北京消息：據自百科知識》報道，正負數的觀念及負數的運算起源於中國。中國人認識正負數及其運算，很早，比印度人和阿拉伯人早幾百年。比歐洲人早幾百年。歐洲人最初提出的關於正負數的知識，是由東方傳去的。中國在公元前二世紀左右的西漢時期，記載和演算正負數的觀念及運用。中國古代已有算籌舉正記數法和算籌的從正記數。西漢時代人們已採用算籌表示正負數。從正記數時，人們曾用多種方式表示正負數。例如《九章算術》中，有運用正負數的運算來從事天文計算的記載。《人壽考》中，有關於正負數及其運算的規則就已編入書中。在古算名著《九章算術》的「方程」一章中就明確提出了正負數的觀念及正負數的加減運算法則。稱爲「正負術」。這是人類歷史上最早的明確記載。歐洲人在十五—十六世紀初期明確地知道了正負數的運算。古代中國很早就將正負數的觀念及運算應用來處理各種實際問題。在公元三世紀成書的《魏略》中，有運用正負數的運算來從事天文計算的記載。這就說明了。

壁畫全面清洗部分已修復重新復位

西觀消息，參攷中國使臣採訪，多維修中的布達拉宮。始知介紹，布達拉宮始建於七世紀，今已有千二百四十年歷史。當年，善贊普獻金十布與文成公主聯姻，為一別建宮室，以公主一並，並為公王城以後世所景仰。

行和德陽苑（過去舉行活動的地方）

東方、東面為歷代政教活動的場所。跟着導遊的腳步，我們參觀了歷代達賴的靈塔殿，司西平措（西大賢）、曲結竹普（松贊干布修法大師）、惜欽夏（東大殿）等殿堂。到了白宮的最高處——東西光殿和德陽苑（過去舉行活動的地方）。家鄉地處中原，一草一木，一批軍工等等七項工程竣工。安東大殿加圍牆。

古宋陵
河南鞏
杜甫生於此

開關消息：是年皇族災荒的北宋宋陵在一個的神聖碑林裏，鞏縣地處中原，一草一木，一批軍工等等七項工程竣工。安東大殿加圍牆。

布達拉宮煥發

壁畫全面清洗部分已

西藏消息：八月，記者赴西藏採訪參觀了修繕中的布達拉宮。據介紹說，布達拉宮始建於七世紀，距今已有二千一百四十多年歷史。當年，吐蕃贊普松贊干布與唐文成公主聯姻，為其別建宮室，以居公主，並以活佛為主，城以活佛世一但後來毀於雷擊和戰火。公元十一世紀初，五世達賴在原宮址上重建了布達拉宮，並上重塗了十三世達賴聖像。

地方、東面為建造活動場所，跟隨着導遊的腳步，我們先後參觀了代表藏教（即，密相教）的曲吉竹古大殿，司吉祥寶（財子修法堂）、堪欽夏（大藏殿）等殿堂，到了宮的高處——西日光殿和能陽殿，過去流行日活動的各種方式，所到之處各樣文化保存十分完好，氣氛非常肅穆，神

七月二日上午，在津大沽中學考場上，渤海石油二初中三業生姚坤的背上突冒出一個膿瘤，她身穿那件的確良外衣，從小法蘭可愛，身體發育正當，長得

姚坤的爸爸介紹，姚坤今年十六歲。姚坤的爸爸是渤海石油公司研究院

現任何與眾不同的地方只是從今開始才出現這種奇異現象

集。

四周築高牆，牆外挖護城河，城圍水，環城，佈局巧妙，結構獨特……

在中國山東半島風景秀麗的古城蓬萊，至今完好地保存着 處人工修建的古代軍港。古軍港依山控海，四周環築高大的城牆，

具有重要的軍事體。○四二年，北的海上入侵，在這的軍，因為宋水軍使，水寨得名「刀魚

一九三五年，張國燾出任紅軍總政治委員，廖承志被張國燾當作「反革命」清洗出黨，並由保安人員押解到寧夏等處候審。也算廖承志大難不死，當他穿著灰色軍裝、頭戴棉褲在身上綁的草帽，被五花大綁地在黃土高原上走過時，幾匹快馬在他身邊奔馳，其中有一匹馬猛地勒住，呀！鞍上的人是周恩來。這匹灰伯打獵了他一眼，形同陌路，又晚要會他。周恩來倒很爽快，因為他知道張國燾已宣布今晚會槍斃他。當晚，張國燾將廖承志、周恩來坐在他的旁邊。張國燾當面宣佈廖承志的罪過，但卻裝糊塗。他問周恩來：「你沖動嗎？」周恩來沒有正面回答張國燾的問題，卻岔開道：

三 相的電報。這是一封關於戰局的告急電報，電

點八、九的華夫將在這
下來的平曠處在猶
修復後重新復位。

正興建

大地上聚八百年寂
寞幽肅盡藝術爲
興建中。

水、背觀中岳嵩山

人懷德彭

達。

情敵子內此我攻南運人己美失，夜用報
況人我此危們三北接登造軍是，我地約中

總踏
大會
步德

他手心里的白紙，忽然變成了一張大極圓的，而她是小姚玲從來沒遇過這條線。她的母親把繞成圓形的紙推挽成的衣襟。

可是這有什麼辦法？這是美國帝國主義一呼你來的呀！又說「我們的恩來早就緊繫三條線」，過了這條線，我們就不能置之不理。可是人家硬是過來了。我們可怎麼辦呢？究竟是出什麼差錯？究竟

特

新喜萬年酒樓

中国图书馆分类法

新喜萬年酒樓

KING'S GARDEN RESTAURANT

238 Keefer St. Vancouver, B.C. Tel: 669-4132

夏 季 大 酬 賓

\$168.00

合時生菓	美點雙輝	冰花馬蹄露	福州炒飯	清蒸游水石斑	蒜子焗肉排	北菇扒海參	魚露炸子雞	瑤柱燕窩羹	上湯焗龍蝦	式熱蜆	鮮露笋帶子	鮮菓大蝦沙律	酬賓席
------	------	-------	------	--------	-------	-------	-------	-------	-------	-----	-------	--------	-----

\$128.00

合時生菓	冰花馬蹄露	生炒牛肉飯	清蒸海上鮮	香橙焗肉排	秘製會雙蟹	當紅炸子雞	瑤柱會冬羊	椒鹽鮮蝦	碧綠鮮魷	式熱蜆	海蜆燒蹄拼大蝦	特價酬賓席
------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	------	------	-----	---------	-------

\$58.00

合時生菓	冰花馬蹄露	絲苗白飯	豉汁蒸黑魚	蠔鼓生菓包	京都焗肉排	時菜炒鮮魷	薑葱焗肉蟹	八寶冬瓜湯	六和菜
------	-------	------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-----

營業時間：上午七時半 至晚上十時 (逢星期二休息)

中國國際圖書貿易總公司 (國際書店)

徵求 1991 年期刊長期訂戶

書號	書名	年訂價	書號	書名	年訂價	書號	書名	年訂價
M204	英語學習	17.00	M80	地理知識	16.00	M655	武林	21.07
M19	新體育	23.50	M150	國際航空	37.25	BM1054	武魂	11.25
Q708	體育科學	25.50	M275	航空知識	42.50	BM1109	精武	13.65
M230	知識就是力量	22.50	BM128	艦船知識	20.25	M32	大眾電影	47.75
M231	現代化	30.00	BM380	兵器知識	20.00	BM497	中國針灸	21.25
M293	家用電器	16.25	M117	象棋	10.00	M252	廣東畫報	53.00
M179	電子世界	16.50	M197	北方棋藝	13.00	M39	民族畫報	40.00
M106	無線電	22.25	M158	大眾醫學	24.25	M501	解放軍畫報	54.00
M705	足球世界	20.25	M86	中華醫學雜誌	80.00	(中英)	中國畫報	22.00
BM151	收穫	35.55	M221	中草藥	24.75	(中英)	上海畫報	17.50
BM661	花城	35.25	M140	中醫雜誌	25.50	(中英)	今日中國	15
BM143	書法	37.00	M186	新中醫	29.50	(英文)	中國婦女	15
M35	美術	45.75	BM702	中華氣功	15.00	(英文)	中國體育	18.50
M767	中國花卉盆景	18.55	BM1034	中國氣功	16.75	(中英)	中國銀幕	9
M345	中國烹飪	22.25	BM970	氣功與體育	11.25	郵費	羊城晚報 / 月	\$ 10.00
M37	連環畫報	38.00	M701	中華武術	23.25	報費	羊城晚報 / 月	\$ 12.50
M157	科學畫報	24.25	BM733	武術健身	12.25	BM712	祝您健康	10.55
BM1014	花木盆景	11.60	M654	氣功與科學	24.25	(中英)	中國對外貿易	43.00
M377	中國食品	21.25	M491	氣功	14.00	(英文)	北京週報	30.50

總代理：華安國貨公司圖書部

VAN.-CHINA TRADE CENTRE LTD. BOOK DEPT.,
263 E HASTINGS STREET, VAN. B.C. CANADA V6A 1P2

TEL: (604) 681-8531

註：請把正楷英文姓名、地址、書目及訂費寄華安書店，雜誌由北京直寄府上。

富貴櫥櫃公司
包取按酒辦睡廁代免
君價時吧工房所客費
滿相起吧書傢傢估價
意宜貨櫃桌俱櫃計價

傳呼機：686-2836 電話：435-2164

中西招牌
專寫中西招牌
木板、膠板、廚窗
貨車、廣告等
255-7264

貨車搬運
搬運什物錫樹油漆
876-2506
房屋裝修電話：2506

達時旅運中心
TECH TRAVEL SERVICE LTD.
華埠奇化街268號新華中心203室

VANCOUVER ALUMINUM CO.
溫哥華鋁質公司

*精做露台簷蓬
*免除日晒雨淋
*經濟美觀增值
*增加實用面積
*各式鋁質窗門
*各式太陽窗簾
*價錢特平質量一流
*定做自裝各式鋁窗、簷蓬或各式鋁窗，無任歡迎！

電話：**321-1742**
321-2863
傳呼：**631-9081**

LifeTime ALUMINUM PRODUCTS

雲城搬運公司
搬代鋸拉大一天經
運辦樹坡小律天驗
傢送種清工歡營豐
傢貨樹理程迎業富

電話879-4338 或874-5961

占美裝修公司
電話：321-5978
傳呼：844-9479
大小工程 無任歡迎
(免費估價)

新華中心·新址營業

·電腦訂位·各地機票·商務旅遊
·移民探親·代訂汽車、酒店、旅行保險

*美加內陸特價票，港台、星馬團體票，歐陸包機。
*代訂各地旅行團，隨城、夏威夷、迪士尼樂園Package Tour。

歡迎垂詢

營業時間：週一至週五：早上九時至五時半
週六：早上十時至二時
TEL: 685-5263
FAX: 685-1424

日昇電器工程
商新防各安免
業建燈種費
拍住警修估
文宅鐘理價
327-7881 陳生

CBA 防盜系統
保專對開防十政
業業講路火盜年府
修安系電系系經牌
理裝統視統統驗照

645-1002 PAGER 434-1166

技能電器水喉修理
乾洗衣機 ● 雪櫃冰箱
電爐電器 ● 水喉廁所
政府牌照 ● 收費低廉

電話 879-3583 公司 876-0735

MO-GEE MECHANICAL
PH. 937-0238

專精熱空抽維保
做裝水氣氣修養
水冷氣系調風安
喉氣統節扇裝務

雲石再造花崗岩石
特價出售
清貨大減價不計成本
再造花崗岩石12"×12"特價\$2.59起
天然雲石12"×12"特價\$3.95

祥興雲石公司
電話 875-8356 254-8383

水喉電燈緊急修理
水電牌照·免費估價·收費特平
24小時即電即到 **649-2394** 黃洽

煒華電器
政府牌照
商電防通各安免
業建燈種費
拍住警修估
文宅鐘理價
253-8082 周生

李華電器修理
電話：876-0278
傳呼：686-8677

收上政電乾洗雪
費門府爐衣衣櫃
廉務照器機機箱

湯美廚櫃傢俬製造廠
TOMMY KITCHENS & FURNITURE LTD.

專人設計及安裝
精心為閣下訂造最新式
廚櫃，各款美觀傢俬
入牆櫃，衣物處理架
浴室櫃、神枱櫃、睡房床
手工最好，翻新或訂造
大小工程無任歡迎
可供選擇各種材料及顏色

廚櫃
上下兩件 \$78/呎起
自設寬大工場製造
更有專人承接
各種大小工裝修工程

工場電話：649-1951
24小時電：667-1073
晚上7時：255-6948

美華裝修工程
Fresh Impressions
Construction Company Ltd.

政管舊土水廚酒質取
府圖屋庫電櫃樓量價
註設翻間油木住餐保公
冊計新格漆宅宅館證道

本公司以忠誠專業為服務宗旨，助閣下的理想家居實現現在眼前！(免費估價)
手提電話：671-1869 (陸生)
傳呼：844-9982 (Ken Luk)

中央冷暖電器公司
24小時服務
電話：251-1505

修理裝置 政府牌照
·大小凍房 ·熱水暖氣
·冰櫃凍櫃 ·冷氣機
·雪櫃爐頭 ·暖氣機
·乾洗衣機 ·熱水箱
·洗碗碟機 ·各種電器

長程搬運公司

大型貨車·有升降機
代客搬運·傢俬貨物
具有包裝·具有燕梳
具有經驗·天天營業

電話 **253-2841**
253-8382

煤氣工程
政府牌照
煤氣水喉大小工程
冷氣雪櫃凍房修理
免費估價收費實平
電話 649-9107

鵬達建築裝修公司
政府牌照 免費估價
手提電話 **328-2128**
梁先生 (24小時服務)

門各舊樓水內土雲屋水浴
窗款屋梯泥喉外庫石頂潤室
更圍翻廚路電油車瓦翻露廚
換欄新櫃面燈漆房片新台廁

經驗師傅 質量保證

GOU 電器工程
Electric Ltd.

大小電器工程
新裝電路設備
加改電表電箱
緊急照明修理
栢文消防系統

政府牌照 免費估價
電話：875-0592 高生洽
傳呼機：735-1119

棠氏凍房電器
TOM APPLIANCE SERVICE
2145 KASLO STREET VANCOUVER, B.C.

免費估價 電話：253-4706
取價從廉 24小時服務

修理
WASHERS DRYERS 餐館 雜貨店 家庭電器
凍櫃 大小凍房 洗碗機
製雪機 乾洗機 爐頭雪櫃

裝置設計 · 空氣調節 · FREEZERS

標準雪櫃電器工程

專業承裝，修理
·大小凍房 ·肉食瓜果櫃
·冷暖氣機 ·雪櫃打冰機
·乾洗衣機 ·爐頭碗碟機

免費保用一年
24小時服務 政府牌照
電話：254-8729
1425 Nookta St. Van.

實力車身修理
Super Look Auto Body Ltd.
1104 CLARK DRIVE VAN. B.C.
電話：254-9111 254-3718

有經驗專人代辦
I C B C 手續及
有免費車借用。

保證：車身修理
工作妥當
材料最佳
手工最好
價錢實惠
絕不取巧
歡迎比較

實力車身修理公司
自新張以來因嚴格
採用歐美最佳材料
及漆油全部工作均
由一流專科技師於
焗油房內處理，故
能保證質量及工作
妥當。

新精工車身修理
NEW PROFESSION COLLISION LTD.

1010 Clark Drive
Vancouver, B.C. V5L 3J9
Telephone: 253-7814

Specializing in Imported Cars
We Also Do Other Makes
B.C. Certified License
I.C.B.C. Claims

有經驗專人代辦
I C B C 手續及
有免費車借用。

廿六年技師親
處理有專人代辦
I C B C 手續及
有免費車借用。

精工車身修理
專修各國名車
車身修理噴漆
最新車架較正
採用最佳漆油
一流技師處理
保證工作妥當

精工車身修理
手工一流
材料最佳
絕不取巧
保證滿意
價錢實惠
歡迎比較

新人事新作风

快捷
FAST 'A'

快捷
AUTO BODY

代辦一切I.C.B.C.手續 免費汽車借用

688-8788 688-3212
地址：唐人街喜士定東街356號 356 EAST HASTINGS STREET VANCOUVER

為你服務
保你滿意
得你信賴
是你朋友

精通英、粵、國、台、滬語言

獲賠四百萬美元 法官稱須重罰

【路透社紐約廿三日電】一名法官裁定，一名男子因在「性侵犯」案中，對一名女子造成嚴重心理創傷，法官裁定該男子須賠償該女子四百萬美元。法官在判決中指出，該名男子在性侵犯案中，對該女子造成了嚴重的心理創傷，因此必須重罰。該名男子在性侵犯案中，對該女子造成了嚴重的心理創傷，因此必須重罰。該名男子在性侵犯案中，對該女子造成了嚴重的心理創傷，因此必須重罰。

百二城市爭相傾污水

地中海污染目擊心

貝類不可食用 海灘不適於游泳
【路透社希臘廿三日電】歐洲議會小組最近在海地舉行了一項關於地中海污染的研究。該小組指出，地中海的污染情況非常嚴重，貝類不可食用，海灘不適於游泳。該小組指出，地中海的污染情況非常嚴重，貝類不可食用，海灘不適於游泳。該小組指出，地中海的污染情況非常嚴重，貝類不可食用，海灘不適於游泳。

世界最大望遠鏡

美在夏威夷架設

可觀銀河系邊緣不清晰天體
【路透社夏威夷廿三日電】美國在夏威夷架設了一架世界最大的望遠鏡。這架望遠鏡可以觀測銀河系邊緣不清晰的天體。這架望遠鏡可以觀測銀河系邊緣不清晰的天體。這架望遠鏡可以觀測銀河系邊緣不清晰的天體。

過氣大使街頭賣報

教授當地鐵道票員

民德二百萬人失業佔總人口四分一
【路透社柏林廿三日電】一名過氣的大使在街頭賣報，並教授當地鐵道票員。這名大使在街頭賣報，並教授當地鐵道票員。這名大使在街頭賣報，並教授當地鐵道票員。

曼德拉訪問悉尼之際

啤酒廠廣告惹風波

有人投訴廣告戲謔黑人 廠方擬拆除
【路透社悉尼廿三日電】在曼德拉訪問悉尼之際，一家啤酒廠的廣告惹起了風波。有人投訴廣告戲謔黑人，廠方擬拆除。有人投訴廣告戲謔黑人，廠方擬拆除。有人投訴廣告戲謔黑人，廠方擬拆除。

南亞兩大國政治動盪不安

印度總理辛格宣佈，政府將對公務員中保留低種姓的職位，由原來的百分之二十二點五增加到百分之三十三點三。辛格宣佈，政府將對公務員中保留低種姓的職位，由原來的百分之二十二點五增加到百分之三十三點三。辛格宣佈，政府將對公務員中保留低種姓的職位，由原來的百分之二十二點五增加到百分之三十三點三。

羊朱

【路透社悉尼廿三日電】在曼德拉訪問悉尼之際，有人投訴一家啤酒廠的廣告戲謔黑人。廠方擬拆除。有人投訴一家啤酒廠的廣告戲謔黑人，廠方擬拆除。有人投訴一家啤酒廠的廣告戲謔黑人，廠方擬拆除。

大眾實業公司
POPULAR REALTY LTD.
公司: 436-1888
住宅: 298-8988
傳呼機: 645-9085
M11-4277 KINGSWAY BURNABY B.C. V5H 3Z2
代客管理房屋物業收費從廉·保證滿意

- * 汽車水箱修理店，店主退休，經營廿五年多，工具貨物一共計二萬五千元。
- * 皮鞋舖，修補及訂做，包括生財工具及存貨，叫一萬七千元。
- * 餐館急賣，旺區，48座，二萬元左右。
- * 士多舖數間，晨九晚六，前舖後居，及有649彩券，叫價由一萬元起。
- * 雜貨生意商業地，生意二十萬左右，連實業叫一百萬元。
- * 素里新區住宅十個月新，大約二十萬左右。

謝大鈞
F.R.I.R.I.(B.C.)
GARY TSE
中文直接傳呼電話: 680-5275

- 4528 WINDSOR兩睡房無土庫屋十六萬，屋地33x105一幅十三萬另兩睡房，土庫可出租，售十八萬元。
- * 3615 McKay近4路列治文德建新屋約二千四百呎四睡房地庫暖氣急售廿九萬九千
- * 西區1082八街單邊一睡房柏文四年新設計保養一流風景，只售十二萬八

GARY TSE REALTY LTD.
#7-426 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C.
公司: 683-4618 住宅: 321-8198

藥房急售
華埠歷史藥房年做四十多萬，租平業主退休，只售八萬!

餐館急售
* 百老匯東街十呎多呎42座旺西餐店易做，面對商場冷氣租平，適合家庭及移民經營，賺錢好機會，急售四萬九。- * LANGLEY埠中心近商場中西餐館，新裝修137位，全酒牌，日做近1000元，適合家庭或投資移民。

商業盤
* 近市區專售相架及美術禮品店年做十七萬餘開價45,000貨在內售價七萬九千。- * SURREY五畝農地連住屋一間叫式五萬五千。
- * 4231 OXFORD RD. 本拿比親屋上下共四房，土庫月入\$1150售廿三萬九千九。
- 1438 W 53街街搶手地段三房兩廳木地板自住或改建價百萬元新屋，售五十九萬八千八。

KEYSTONE REALTY LTD. 恒基置業有限公司 261-8118

謝日昌
Samuel Tse
pager: 686-1238
Off: 261-8118
Home: 430-8427

- 卅餘年堅固屋，近學校交通樓上下各兩房兩廚兩廁現租\$1200可自住或投資。價\$163,000
- 18年屋有三單位，共六房可收租\$1800，開價\$189,000
- 全新柏文，九百餘呎，高層景觀，交通方便，價十九萬餘元。

★本拿比區，全新裝修，全屋三千呎有泳池。地大85x120景觀，價卅餘萬。
★FRASERVUE區全新屋，四千餘呎有八房，地大61x112地區交通方便，價六十萬餘。

Success REALTY & INSURANCE LTD.
CHINATOWN Autoplan CENTRE

伍黃秀英

★售價\$850,000，地大40x325生意連物業。每日工作五小時半，每月經營約達\$50,000 MISSION NO.1中西餐館百四座，四十車位有酒牌，東主經營十一年退休急售，歡迎洽詢。

★830 E. 14 AVE., \$270,000有景四層大屋，五臥房三客廳，現代廚房，裏外全翻新，一級地地二洋台，交通方便，鬧中取靜，屋主割愛，請快!

營業代表：
MAY ENG 伍黃秀英 733-5743
JORDAN ENG 伍沛雄 874-2101
DAVID TIONG 張祥瑞 Pager 650-1394
PAUL TSUI 徐松齡 327-9322

本公司服務時間：星期一至星期五，九時至五時半，星期六，九時半至四時
職員懂台山、國語、中山、廣州、潮州、英文、越南等方言。

本公司自一九五九年忠誠為僑胞服務
電話：687-8899 145 KEEFER ST.

彭太 BECKY PANG

住宅：

- 4269 BRANT 上三房下二房二廁，交通便，開價\$198,000地大33x100
- FRASERVUE豪華住宅，九房四廳四廁，地大60x138三年新屋，環境幽美有景，雙車房，只售五十餘萬。
- CAMELIA GARDEN複式花園洋房全新1485呎，三房加書房，兩廳，只售廿餘萬。
- 高尚住宅區，好屋地，近#3 LUCES ROAD

商業盤：

- 域多利夾E. 50上三房下二房，地大33x179環境幽美，只售\$259,000
- 西區近ERIC HANBER中學，地大61x116四房，只售四十餘萬。
- 列治文五房及一書房新屋近GARDEN CITY交通便學校近環境一流，現開價\$357,000
- 列治文柏文八百六十呎，地點適中開價\$109,000
- 素里五畝農地，屋有三房，有收入可作移民取消條件。

公司：261-8118
住宅：275-2147
傳呼機：650-8862

- 唐人街地王，25x125三層高，開價一百廿八萬。
- FRASERVUE，新紅鶴附近，34x122開價四十餘萬。
- BOUNDARY夾E. HASTINGS唐西餐館四十餘座位，租平批發，新裝修，適合夫妻經營，只售四萬餘。
- 有各種生意，可為移民取消條件，詳情請來電查詢。

宇陳

農少孟



陳景潤



陶知行



馬六甲

兩個，後來才改成三個。收養白蘭仙，收養了兩個，就等於「初衷」。

她的收養行動始於一九五四年。她解釋道：「當時我們住在芝加哥，生了第一個孩子，換言之，自己生育兩人的計劃實現了；半，於是開始收更多的部分——收養孩子，而且隨收越多。在去的十六年裡，我們先後收養了十九個孩子（附圖為邦妮〔中左第一人〕和一部分孩子合照）。」

這個大家庭除了愛心是足夠以外，經濟相當拮据。邦妮說：「只有自力而為。」由於長大了的孩子逐漸自給生活，只有七人。

（附圖為邦妮〔中左第一人〕和部分孩子合照）

一拿到手，頓覺耳目一新，這就需要辦報的人有日新月異、精益求精的精神，否則只能落於人後。


△陶行知於一九四六年在重慶辦社會大學，設政治經濟、文學、新聞、教育四系，章漢夫、張友漁、熊復等為教授。陶行知逝世後，由史良、鄒初民續辦。

作為建築學家，她

更終於誕生。一九四六年，梁思成帶著這部書稿到美國講學。他精湛地論述了中國建築的輝煌成就，還傳得了學術界的極大歡迎與讚揚。長期以來被冷落的飛檐與斗拱，終於贏得了西方人的刮目相看。中國獨特的建築藝術，從此步上了世界藝術的殿堂！

都更明白它們無與倫比的價值。這時，地處域外的清華園已經解放，但林徽因和梁思成卻度日如年，焦慮不安。一天，忽然有兩位家門來敲他們的門。兩個軍人攔開一張大比例的軍用地圖，請他們把城裡重要建築一一標出，說如果不得已用砲火攻城時，要盡一切可能保護這些建築。

審閱同事們的建議，他和修葺的再二次出色地完成了設計任務。



這兩位視古建築
二生命的建築學

解放戰爭席捲中國大
家，頓時熱淚盈眶，
激動地在圖上細打
上標記。後來，解放
軍城圍得水洩不通。

有眼的
不信。
如若
老爺爺是

基本·卡拉漢的遭遇
可作證明。

不久前，基本與
妻子珍妮特吵架，把

警方說：「雷電殛中他
手腳，穿過他全身，
直至腳趾。若不是天
公發怒，我們可能沒
有那麼容易逮捕他歸
案。」

基本被送往醫院
，而彼時驚動的妻子

遭
田君療

達州坦帕街的三十二號養漢，能躲避警方追捕兩天，但沒多久，雷電大作，他便墮入法網。

兩名漁民發現基文倒臥在坦帕街大橋上，昏迷不醒，無法言語，原來他被雷電殞中！

雷被打捕

控企圖謀殺親母，目前保釋出外，但法庭下令，不准他接觸妻子。然而，相信基文遭老天爺處罰後，再也不敢打老婆了。

（附圖為殿表後遭雷打終被捕的基文）

（卡拉漢）

抱病工作

一九四九年十月
日新中國成立了，
巨是，作為一個國家
政協第一屆委員會
體弱多病的林徵

魚爲2

了幾個月，圓滿完成設計工作。經周恩來總理親自審定，政協全國大會一致通過。中華人民共和國國

525

捧設計圖，留下一
富有歷史意義的鏡
。一九五一年，林
因又參加了天安門
場人民英雄紀念碑
座圖案設計。當時
她已經病重，許多
計圖紙是躺在床上

1

色地完成了設計任

埠附近，喜士
餘座位，唐餐

874

文被送往醫院，他斬傷的妻子在同一醫院治療。我們可能沒容易逮捕他歸

建築
REA
Y, VA
—

外，但法庭下
准他接觸妻子
，相信基文遭
處罰後，再也
老婆了。
附圖為毆妻後
終被捕的基文

河中

**馬不停蹄
為你服務
253-0806**

今年上半年度已售超過二千萬
\$20,000,000

1228 NICOLA
1461 HARWOOD
1638 WEST 12TH
663 WHITING WAY
668 WHITING WAY
242 EAST 14TH

葉漢
地產公司 328

新盤

- * 新屋有風景，開價\$289,000
- * 十年新三房單邊，樓下兩房出租開價卅多萬
- * 快餐店兩間，收入好，價平急賣
- * 修理車房，年入四十餘萬，利錢好

UNITED GROUP - 328 REALTY LTD.
3889 OAK STREET, VANCOUVER B.C. V6H 2M6 736-3831

SURREY **素里** **BB地產公司** **DELTA** **三角洲**

NRS BLOCK BROS. REALTY LTD.
9360-120 ST., SURREY V3V 4B9


F.V.R.E.B.
1990 MEDALLION CLUB
—房屋買賣及出租管理
—能操流利國粵潮語
—服務忠誠，歡迎來電賜教……

施學全
PAUL SHIH
公司：581-4601
住宅：596-9570
傳呼：650-6388

1990 MEDALLION CLUB 會員

1990 NRS DIAMOND CLUB 會員

- ✦ 素里十二年2層屋，五房二廳行路到中小學，近NEWTON市中心新落成的SUPERSTORE，巴士直達SCOTT RD. SKYTRAIN (快車)總站，地60x128有後巷，價\$154,900
- ✦ 素里十五年2層屋，四房二廳，地66X130近中小學及GUILDFORD MALL購物中心，巴士直達SCOTT RD. (快車)站，自住或收租\$1,100亦可，價\$149,900
- ✦ 素里十三年2層屋，地66x108三房二廳，巴士直達門口，近中小學，收租月入\$950回報率甚高，售價\$137,000
- ✦ 素里近GUILDFORD MALL 高級兩層好屋，建築師自住雙車房，地大共五房兩廳，保養一流，特製廚櫃，交通方便，價\$215,000

第一次買屋及投資佳音，素里屋價回順快車六線行車新橋及巴士線路增加，使交通大為方便，請來電查詢詳情及有關社區問題。

加拿大按揭及房屋公司稱 失業率及房屋市道差 按揭貸款業務受影響

【渥太華訊】加拿大按揭及房屋公司(CMHC)表示，由於失業率上升及房屋市道差，按揭貸款業務受到影響。該公司指出，按揭貸款的增長速度已放緩，並預測未來幾個月內，按揭貸款的增長速度將會進一步放緩。

該公司指出，按揭貸款的增長速度已放緩，並預測未來幾個月內，按揭貸款的增長速度將會進一步放緩。該公司指出，按揭貸款的增長速度已放緩，並預測未來幾個月內，按揭貸款的增長速度將會進一步放緩。

【渥太華訊】加拿大按揭及房屋公司(CMHC)表示，由於失業率上升及房屋市道差，按揭貸款業務受到影響。該公司指出，按揭貸款的增長速度已放緩，並預測未來幾個月內，按揭貸款的增長速度將會進一步放緩。

該公司指出，按揭貸款的增長速度已放緩，並預測未來幾個月內，按揭貸款的增長速度將會進一步放緩。該公司指出，按揭貸款的增長速度已放緩，並預測未來幾個月內，按揭貸款的增長速度將會進一步放緩。

額民移寬放京渥 益受可將省詩卑

【渥太華訊】聯邦移民部表示，由於卑詩省移民人數增加，該省將獲得更多的移民配額。移民部指出，卑詩省的移民人數在過去幾年中一直處於高位，因此該省將獲得更多的移民配額。

移民部指出，卑詩省的移民人數在過去幾年中一直處於高位，因此該省將獲得更多的移民配額。移民部指出，卑詩省的移民人數在過去幾年中一直處於高位，因此該省將獲得更多的移民配額。

滿地可與點間頓市 兇殺案居全國一二

【滿地可訊】根據一項最新的統計數據顯示，滿地可與點間頓市在過去幾年中，兇殺案發生率居全國一二。這項統計數據是由於該兩市的兇殺案發生率較高，因此被列為全國一二。

這項統計數據是由於該兩市的兇殺案發生率較高，因此被列為全國一二。這項統計數據是由於該兩市的兇殺案發生率較高，因此被列為全國一二。

文勝車仔馬精選

- Oct 27, 1990
1. C S Express (D. Davis)
Under The Stars (G. Abbott)
Pollyanna's Freedom (T. Brown)
 2. Smokin Gun (K. MacMillan)
Holridge Nick (G. White)
Mokoreta Lad N (P. Megens)
 3. Hy Count (J. Wiggins)
Bodega Bay (B. Davis)
Trusty Prince N (B. Beelby)
 5. Safe Star (Jn. Hurdon)
Carver John (P. Megens)
Marked To B Good (J. Burke)
 6. Grand Colonel N (J. Todd)
Malvito N (J. Lackey)
Wyatts Torch (G. Hollingsworth)
 7. BH Bewitched (P. Megens)
Jimbo's Princess (S. Rodrigue)
Piazza (G. Hollingsworth)
 8. Corporate Prince (B. Beelby)
Power And Glory (J. Todd)
Tru Blu Pilot (J. Wiggins)
 9. Bradner Gypsy (P. Megens)
Holridge Palmdale (J. Wiggins)
Anabell Of Bedrock (A. Arsenault)
 10. Emperor Spirit (J. Hurdon)
Roughing Penalty (G. Abbott)
Senga Manville (C. Sibiga)
 11. Importski (R. Linford)
Danas Darlin (J. Burke)
Red Star Dynamite (A. Arsenault)
Southside Firebyrd (C. Sibiga)
- 馬腔 7. BH Bewitched (P. Megens)

只供參考並不鼓勵投注

南海藝術中心成立 美國西岸最大華文閱覽廳

【舊金山訊】舊金山灣區華人社區將於本月二十八日舉行一項大型活動，慶祝南海藝術中心成立。該中心將成為美國西岸最大的華文閱覽廳，為華人提供豐富的文化和藝術活動。

該中心將成為美國西岸最大的華文閱覽廳，為華人提供豐富的文化和藝術活動。該中心將成為美國西岸最大的華文閱覽廳，為華人提供豐富的文化和藝術活動。

郵務員醞釀罷工之際 另一郵政公司職工會 突與官方談判決裂

【渥太華訊】加拿大郵政公司(Canada Post)表示，由於郵務員醞釀罷工，該公司與另一郵政公司職工會的談判已告破裂。該公司指出，談判雙方在工資和福利問題上存在分歧，因此談判已告破裂。

該公司指出，談判雙方在工資和福利問題上存在分歧，因此談判已告破裂。該公司指出，談判雙方在工資和福利問題上存在分歧，因此談判已告破裂。

皇家騎警新措施 土著隊員可結辦

【渥太華訊】皇家騎警(RCMP)表示，由於土著隊員的加入，該警力的新措施將得以實施。皇家騎警指出，土著隊員的加入將有助於提高警力的效率和服務質量。

皇家騎警指出，土著隊員的加入將有助於提高警力的效率和服務質量。皇家騎警指出，土著隊員的加入將有助於提高警力的效率和服務質量。

美華眼鏡公司
隱形眼鏡中心
New Vision Optical Ltd.
Contact Lens Centre

由香港資深隱形眼鏡師
加國隱形眼鏡專科
BC省配鏡協會會員
麥嘉祥主理

專修隱形眼鏡
不傷光線
Extrathin
Multifocal
Lenses

大批90年新到眼鏡
由香港專機運到!

夏季特價 \$79.80
平! 靚! 快!

特約代理名廠鏡架
Silhouette
PLAYBOY
Christian Dior
Porsche Design

喜士定東街33號 電話: 681-0305

何桐攝影院 HO TUNG STUDIO
19 E. Pender St. (中華文化中心對面)
電話: 688-2933 681-5848

一張好相古代理傳
百萬家財雲煙過眼

樓上影院特備各類攝影器材，家庭、學生、藝術人像、婚紗、廣告等相，別具風格，新款婚紗免費借用，特技攝影相，紀念磁碟，入籍護照即照即有

入籍相(黑白) 4張 7.20
護照相(彩色) 4張 8.80
(逢星期三休息)

主理 何桐
英國皇家攝影學會會員
B.C.省國際沙龍評議員
香港冠軍獎(64)
曾獲 B.C.省冠軍獎(71)

廣州樓海鮮酒家 Kwangchow Restaurant
Dim Sum For Lunch
251 E. Pender St. Vancouver, Chinatown

正宗粵菜，食在廣州
華筵小酌，品質優厚
茗茶美點，水準一流
信譽保證，歷史悠久

電話: 688-8855
六八七八五〇二
(七天營業)

代東
謹訂於一九九〇年十一月四日(星期日)正午十二時在本會禮堂舉行成立三週年紀念典禮特備酒席助慶同日下六時假座名園酒家賓客共賀

各界僑團代表友好嘉賓全體台山邑僑屆時請屆時指導賜顧為荷

溫哥華台山同鄉會同人敬約

附: 席金: 每位十八元
售票處: (一)本會片打東街十五號二樓
(二)美華旅行社: 片打東街六十六號二樓
(三)廣安旅行社: 片打東街六十六號二樓
(四)廣安旅行社: 片打東街六十六號二樓
(五)廣安旅行社: 片打東街六十六號二樓
電話: 六八八-八八八八
電話: 六八八-八八八八
電話: 六八八-八八八八

LANGUAGE STUDIES CANADA
offers intensive courses in
ENGLISH AS A SECOND LANGUAGE

- * Intensive courses begin every month
- * 10 levels - Beginners, Intermediate, Advance
- * Small groups: 4-12 students per class
- * 每月初開班
- * 初班、中班及高班
- * 著重小組教學、4-12人開班

並設托福英語教授班，
每月開設日夜班，學費每位 \$125

歡迎查詢
粵語職員解答
請電: 683-1199

We also offer a TOEFL Preparation Course. This course will teach you the English skills and exam strategies that you need to write a good TOEFL. Day and evening courses offered every month. Cost is \$125.

REGISTERING NOW AT: **PACIFIC COAST LANGUAGE SCHOOL**
200-535 Howe St. (Near Pender)
683-1199

開心旅遊 · 旅遊開心
星馬泰十二天遊 \$2,268起
全程暢遊新加坡、檳城、怡保、雲頂高原、吉隆坡、曼谷、芭堤雅、包來回溫哥華、香港機票(逢星期四出發)

列治文分公司已隆重開幕
110-8171 COOK ROAD
RICHMOND BC
TEL: 279-9833
No. 3 ROAD
LONDON DRUG 後面
有寬大停車場
歡迎光臨惠顧

加勒比海、佛羅尼達州海陸空九天遊
乘風破浪遊加勒比海羣島
歡天喜地觀賞迪士尼世界

世界最新最大豪華海上夢幻號1990年首航，
7萬噸，二千二百個客房，六層樓高的通天玻璃大堂，
有世界最大的海上賭場，世界最大的海上舞臺，
日日節目豐富，晚間歌舞昇平，山珍海味，全日供應。
低廉價錢 最豪華享受 預訂特價:

溫哥華片打東街88號二樓
205-888 PENDER ST. VANCOUVER B.C.
電話: 685-9366

辦工室 傢俬大傾銷
星期五: 上午八時至下午八時。
星期六: 上午九時至下午四時。
911 HOMER ST. (近SMYTHE)

TOM MARTINSON
水喉工程
收費平
24小時服務
浴室專家
261-6944

談合併移民法案

合投資者自住一單位，出租一單位，
管理其他最佳算

* FRANCIS街近喜士定，有全
文出讓自住或投資地點一
私家室內車場兩房客廳連

★東區TURNER街近RENFREW
層洋房四房兩廁另樓下兩
租五百餘33×132

★本區付式屋5間，大中小房，地
幽靜交通方便四房兩廁，地
一房一廳可分租，急售！

5721 JOYCE 紅瓦新屋
33 x 122 急售 \$298,000

916 E. 11街三層屋，土庫
入息\$500叫價廿萬左右
本拿比商業樓樓上住，樓
下做生意，叫價四十多萬

40 E. 6 TH全部翻新樓
兩睡房樓下兩睡房分租
大33×122 \$ 229,000

摩比三睡房屋，有土庫
×122叫價\$255,000
區商業樓九年新大地
角，樓上有五睡房樓下
注意，叫價\$690,000

HABITAT REALTY
BARRY BOTTOMLEY
電話: 438-3501,
874-1389
傳呼: 667-0463

週末開放 下午二至四時

6766 FRASER ST.

保養一流, 二睡房灰泥 (STUCCO)
外牆靚屋, 完成土庫。屬於 **RT2** 分區
(二個家庭), 獨立飯廳, 硬木地板,
壁爐, 陽台, 及兩個車位等等。近巴士
站, 學校及商場。開價 \$216,000
歡迎查詢

**本汝比
豪華城市屋**

全新城市屋，有三個睡房，壁爐，三樣
電器設備齊全，新式豪華廚房，陽台等
，又近快車站，交通甚為方便。

價錢由 \$164,700 起

7188 EDMONDS ST. BURNABY

每日開放（星期五休息）
下午一至四時

REMAX SABRE REALTY

電話：942-0606

LARRY DAVIS
MATT SHERIDAN



陳

培



住宅：
321-0577

Leader Club

5408 COLUMBIA 對面是
女皇公園，街角，6308
餘尺地最理想建新屋，歡
迎參觀。

Pager: 686-6699 **PETER CHAN**

北雲商業樓街角地兩層樓
適合各行生意叫價：
\$550,000

2355E 54TH 街五睡房
地 50 X 166 \$260,000

1840 E. 6TH 全部翻新樓
上兩睡房樓下兩睡房分租
地大 33 X 122 \$229,000

本拿比一年新大屋，地大
42 X 101 叫價 \$319,000

本拿比三睡房屋，有土庫
50 X 122 叫價 \$255,000

素里區商業樓一年新大地
街角，樓上有五睡房樓下
做生意，叫價 \$690,000

墓畫壁代宋 掘發明三閩

日前，考古人員在福州南台，發現了宋代三閩地區，由著名理學家朱熹所撰的《朱熹墓銘》。這座墓銘，是朱熹在福州南台，由著名理學家朱熹所撰的《朱熹墓銘》。這座墓銘，是朱熹在福州南台，由著名理學家朱熹所撰的《朱熹墓銘》。

鄉家

中國畫家嚴家寬，日前在北京畫壇，舉行了一場名為「鄉家」的畫展。嚴家寬的畫作，以鄉家為主題，展現了鄉家的風貌。嚴家寬的畫作，以鄉家為主題，展現了鄉家的風貌。

湖北講師首創 新繪材製研功成

湖北講師首創，新繪材製研功成。嚴家寬的畫作，以鄉家為主題，展現了鄉家的風貌。嚴家寬的畫作，以鄉家為主題，展現了鄉家的風貌。

SHUM'S REALTY LTD.

新榮房地產經紀行
JOHN H. SHUM, B.Sc.
GRACE SHUM, ARICS
公司：322-8811
住宅：732-0033
傳呼機：667-0313
4906 Victoria Dr. Van, B.C. (Victoria & 33 Ave.)

忠誠免費估價

沈慶俊 及 沈太

8睡房4廁地大屋大紅瓦紅磚42萬9急售

6956 WAVERLEY近METRO TOWN三層大屋52x166開價50萬請四價

AMY LAU 劉穎茵

2160 KINGSWAY VAN., B.C.
公司：438-3501 傳真：437-9119
住宅：421-8178 傳呼：680-7332

★有香港客想現金買入商業大廈及大地請來電查詢！

★觀星5786 KERR ST. 標準地，全翻新，三睡房，有車房\$239,000

★3257 E. BROADWAY 33x148 地，六睡房，雙車房\$235,000

★近乃蘭ETON街，標準地，上二下三房，可分租\$193,000

★近VICTORIA及HASTINGS 20年新上三下二睡房，土庫可分租，交通方便，近小學\$189,900

★入息屋共三單位，每月入1350元，地30，122呎開價\$195,000

★蘭非央廿二街二舖位另樓上一位住宅單位50呎商業地開價\$399,000

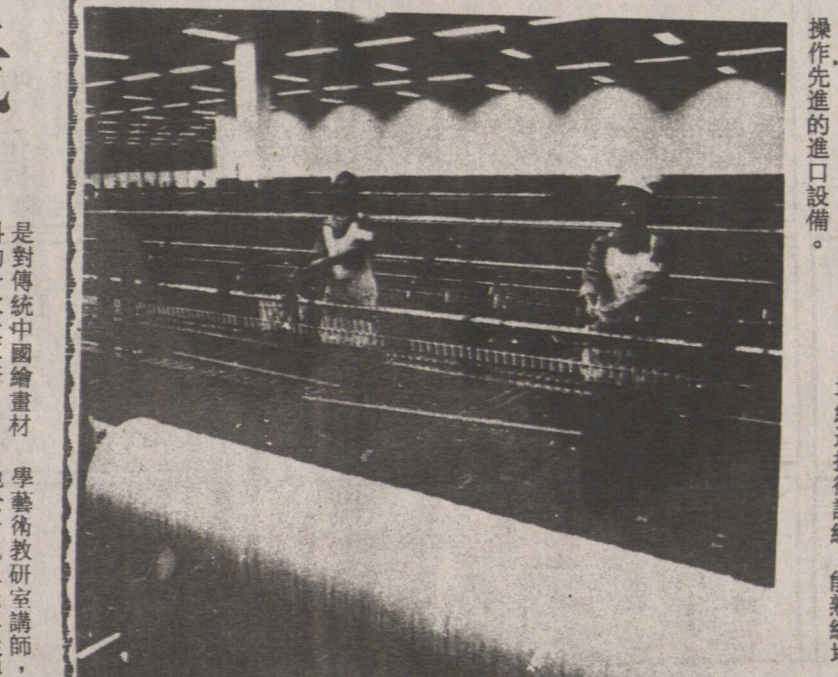
★近PNE標準地，上二下二睡房，可分租\$183,000

珠明的畔灣州萊

行紀場農三河黃泊水清北廣魯

華興宋 泉曉胡

山東，南臨黃海，北靠渤海，長長的海岸線，使山東顯得富饒而有活力。然而，在黃海之濱，卻有一片被稱為「明珠」的土地，這就是萊州灣畔的明珠——萊州。



萊州灣畔明珠

滇味菜餚享京城

日前在北京前門大街新泰豐飯店結束的「迎亞運滇味菜餚展銷會」吸引了成千上萬的中外遊客。

滇味菜餚，是雲南名菜的縮影。雲南名菜，是雲南名菜的縮影。雲南名菜，是雲南名菜的縮影。

雲南名菜，是雲南名菜的縮影。雲南名菜，是雲南名菜的縮影。雲南名菜，是雲南名菜的縮影。

亞運禮儀小姐髮式 大受北京姑娘歡迎

亞運禮儀小姐髮式，大受北京姑娘歡迎。亞運禮儀小姐髮式，大受北京姑娘歡迎。

昌記裝修油漆公司

承接泥水木工傢具等
大小工程忠誠為僑胞
服務工作快捷妥當
電話：二五四一七五〇三
六八七一四〇九四

賺錢生意

烘麵包舖，近活活百貨公司，二埠最佳地點，有長期顧客，入息愈十八萬，現開價\$150,000

二埠 CONDO
毗鄰海濱，豪華高級 CONDO，面積一千五百呎，有二睡房，二浴室。叫價\$220,000

五睡房靚屋
地大63x120，有花園草地，設備齊全一流。特大客廳。廚房入牆電器設備。完成土庫，價\$245,000 有兩房套間。近絡歌商場。請議價！

李標 BILL LEE

MULTIPLE REALTY
公司：434-1431
住宅：433-7888
傳呼機：680-7305

★代理買賣房產，物業，生意，免費估價★

★八年新豪華特屋，樓上樓下全部完成，標準地，近乃蘭街，保養好，近巴士站及學校，開價三十一萬八千

★意大利屋主自建豪華靚屋，全部石屋，五睡房，五浴室，五套房，雲石樓梯，金水龍頭，屋主急售

★近乃蘭街，樓上二睡房，樓下完成土庫，可分租，標準地，好風景，近PNE十二年新屋，樓上三睡房，樓下一睡房，開價二十八萬

★四年新靚屋，標準地，樓上樓下全部完成，二睡房，二浴室，二套房，保養好，開價二十六萬七千，請快

★一年新靚屋，標準地，設計豪華，好風景，光線充足，開價三十萬九千元

★近乃蘭街，雲華特屋，近乃蘭街，雲華特屋，近乃蘭街，雲華特屋

棕櫚油可代替柴油

一九九四年將島上的酒店擴建一倍，將酒店房間增至八百個，並儘量不改變島上的自然風貌。

時，找一份葡萄園的工作。以看到波蘭人多過法國人。

在葡萄園工作的很多東歐

威文建築設計裝修
汽車電水土木承內外商專
磚房器喉座庫建外業驗
舖路按更改新油翻住舊
砌台裝換建屋漆新宅屋
644-6168或432-9888

屋頂維修
鋪設 DOURD 瓦面
35年經驗
晚六時後電
291-1866 KARL

威信 建築 裝修公司
公司：649-3683
電話：(24小時)
政府牌照 免費估價
屋頂翻新 園藝草皮
經驗師傅 保證質量

昌興 裝修公司
公司：644-4849
電話：政府牌照
屋頂翻新 園藝草皮
免費估價

鴻運 屋頂工程
公司：657-7099
電話：255-9518
專業牌照 免費估價
屋頂翻新 園藝草皮
水泥路面

綜藝裝修
政府牌照
水電土庫內外油漆
253-8309 / 649-3716

噴漆工程
天花噴灰內外油漆
專業噴油工程維修
大小工程英語留電
255-4927

新造廁所 精修水喉
876-2021

國際 專業浴室改建
急修廁所漏水
657-7099

標準油漆裝修
內外油漆 土庫間格
換窗換門 免費估價
電話873-0962 電話328-9763

事通裝修公司
STONE'S RENOVATIONS CO.
商業住宅 內外油漆
大小工程 免費估價
日電話671-1193 晚電話52-5753
傳呼：735-5032

恒城裝修
4天小房修理
3小房房修
0工程房修
2免工費
3免工費
2免工費
0價格所

建築裝修有限公司
NAP LUN GENERAL CONTRACTOR LTD.
汽車土庫內外油漆
磚房器喉座庫建外業
舖路按更改新油翻住舊
砌台裝換建屋漆新宅屋
電話251-6008 PAGER686-8572

佳記
水電安裝
包通渠道
急修漏水
浴室瓷磚
換熱水爐
日夜傳呼
686-2663
電話 255-6497

明榮發建築裝修
無任歡迎
新建築 內外油漆
舊建築 內外油漆
大小工程 免費估價
電話 671-1768

立新裝修
內外油漆 土庫間格
換窗換門 免費估價
電話：321-7128

群益服務公司
柏文管理 內外油漆
水喉修理 免費估價
電話：251-7166

德隆裝修
無任歡迎
新建築 內外油漆
舊建築 內外油漆
大小工程 免費估價
電話325-7725/649-8031

欽記裝修公司
屋頂翻新 園藝草皮
油漆工程 價格廉宜
電話874-9538傳呼機631-9387

山建築裝修公司
專營 土庫間格 舊屋翻新
加建維修 內外油漆
陽台車房 大小工程
免費估價
住家876-6588 傳呼機 631-9722

屋頂工程
屋頂水煙專均免
專頂頂洞筒台小業有費
門補翻護翻維工牌保估
漏新理新修程照證價
電話：251-5751鴻基建築公司

新世紀建築公司
政府註冊 內外油漆
水喉修理 免費估價
電話438-2132 傳呼機735-6238

Low Cheng Construction
立成建築裝修
內外油漆 土庫間格
水喉修理 免費估價
電話：321-8968
手提電話：657-2959 劉先生
GOR DON LOWE

李氏為你裝修
內外油漆 土庫間格
水喉修理 免費估價
電話255-3301 253-5701

榮華房屋裝修工程
廚改內維露園保
房建外修台牆證
廁所油漆車欄質
所屋漆喉房桿量
電話437-5618 437-8726 (國)

濠健建築工程公司
政府註冊 內外油漆
水喉修理 免費估價
電話876-4594 PAGER 667-2894

土木維修公司
水喉電器 內外油漆
泥水瓷磚 大小維修
收費相宜
電話874-8216

有利裝修公司
內外油漆 土庫間格
水喉修理 免費估價
電話649-1951 傳呼機667-1073

鴻圖裝修
土庫間格 內外油漆
水喉修理 免費估價
電話255-3892

榮昌裝修公司
政府註冊 內外油漆
水喉修理 免費估價
電話874-8043 (24小時服務)
680-5927 (傳呼機)

榮昌裝修公司
政府註冊 內外油漆
水喉修理 免費估價
電話874-8043 (24小時服務)
680-5927 (傳呼機)

遠東建築工程公司
FAR EAST CONSTRUCTION
PHONE 325-8002
免大動水電磚內外土庫房商店
估工通裝砌鋪油開修修
價程修修築砌油格建修

達成建築裝修
柏餐屋內磚磁水牆各水
文館頂外石磚泥身款電
住商瓦油結砌路批園修
宅店仔漆砌鋪面盡欄理
6時後電話：255-5296

恒隆
屋頂水煙專均免
專頂頂洞筒台小業有費
門補翻護翻維工牌保估
漏新理新修程照證價
電話：251-5751鴻基建築公司

光明裝修公司
精修水喉 內外油漆
廚改內維露園保
房建外修台牆證
廁所油漆車欄質
所屋漆喉房桿量
電話437-5618 437-8726 (國)

基信建築裝修
免費估價
電話：434-0869

田健漆油瓷磚公司
零沽批發 內外油漆
房屋改建 修理水喉
大小工程 包君滿意
電話：944-0052

鴻圖裝修
土庫間格 內外油漆
水喉修理 免費估價
電話255-3892

恒隆
屋頂水煙專均免
專頂頂洞筒台小業有費
門補翻護翻維工牌保估
漏新理新修程照證價
電話：251-5751鴻基建築公司

新世紀裝修公司
NEW DECADE CONSTRUCTION LTD.
政府註冊 內外油漆
水喉修理 免費估價
電話328-3272

文華補漏通渠
政府認可 免費估價 價錢特平
24小時即電即到 250-1068

海外建築裝修公司
專業牌照 免費估價
水喉電器 內外油漆
泥水瓷磚 大小維修
收費相宜
電話874-8216

達成建築裝修
柏餐屋內磚磁水牆各水
文館頂外石磚泥身款電
住商瓦油結砌路批園修
宅店仔漆砌鋪面盡欄理
6時後電話：255-5296

恒隆
屋頂水煙專均免
專頂頂洞筒台小業有費
門補翻護翻維工牌保估
漏新理新修程照證價
電話：251-5751鴻基建築公司

新世紀裝修公司
NEW DECADE CONSTRUCTION LTD.
政府註冊 內外油漆
水喉修理 免費估價
電話328-3272

文華補漏通渠
政府認可 免費估價 價錢特平
24小時即電即到 250-1068

海外建築裝修公司
專業牌照 免費估價
水喉電器 內外油漆
泥水瓷磚 大小維修
收費相宜
電話874-8216

達成建築裝修
柏餐屋內磚磁水牆各水
文館頂外石磚泥身款電
住商瓦油結砌路批園修
宅店仔漆砌鋪面盡欄理
6時後電話：255-5296

恒隆
屋頂水煙專均免
專頂頂洞筒台小業有費
門補翻護翻維工牌保估
漏新理新修程照證價
電話：251-5751鴻基建築公司

新世紀裝修公司
NEW DECADE CONSTRUCTION LTD.
政府註冊 內外油漆
水喉修理 免費估價
電話328-3272

泰發 建築裝修公司
屋頂翻新 內外油漆
水喉修理 免費估價
電話：250-8233 874-9888

海外建築裝修公司
專業牌照 免費估價
水喉電器 內外油漆
泥水瓷磚 大小維修
收費相宜
電話874-8216

僑心 建築裝修
政府牌照 商業柏文
屋頂水煙專均免
專頂頂洞筒台小業有費
門補翻護翻維工牌保估
漏新理新修程照證價
電話：251-5751鴻基建築公司

藝良建築裝修公司
政府牌照
承舊內屋各車盜大
建屋外頂式房磚小
新翻油補漏欄台板
屋新漆漏欄台板
傳呼 645-8077
公司 255-2081 晚 874-8312

家聲裝修
油漆間格 水喉裝修
水坭路面 保證質量
準時交貨 免費估價
新造車房 代辦報建
電話：253-3773 傳呼：631-9787

永富屋頂工程
政府牌照 免費估價
649-7161 (24小時)
屋頂水煙專均免
專頂頂洞筒台小業有費
門補翻護翻維工牌保估
漏新理新修程照證價
電話：251-5751鴻基建築公司

海外建築裝修公司
專業牌照 免費估價
水喉電器 內外油漆
泥水瓷磚 大小維修
收費相宜
電話874-8216

運通 裝修公司
FOUNTAIN CONSTRUCTION CO. LTD.
公司：328-5018
政府牌照 免費估價
屋頂翻新 園藝草皮
經驗師傅 保證質量

實用鋁鐵工程公司
PRACTICAL IRONWORKS LTD.
6908 RUSSELL AVE,
BURNABY, B.C. V5J 4R9
電話 430-4552 或 435-5188

洪利屋頂工程
免費估價 政府牌照
24小時服務
250-1068 價錢合理
251-5092 保君滿意
屋頂水煙專均免
專頂頂洞筒台小業有費
門補翻護翻維工牌保估
漏新理新修程照證價
電話：251-5751鴻基建築公司

恒利建築工程公司
HENRY'S BUILDING CONSTRUCTION LTD.
政府牌照 歷史悠久
中西技師 手工一流
國粵語電話：873-6518 / 684-1748
英語電話：734-4008
承舊內屋各車盜大
建屋外頂式房磚小
新翻油補漏欄台板
屋新漆漏欄台板
傳呼 645-8077
公司 255-2081 晚 874-8312

海外建築裝修公司
專業牌照 免費估價
水喉電器 內外油漆
泥水瓷磚 大小維修
收費相宜
電話874-8216

運通 裝修公司
FOUNTAIN CONSTRUCTION CO. LTD.
公司：328-5018
政府牌照 免費估價
屋頂翻新 園藝草皮
經驗師傅 保證質量

防盜 平安
防盜花窗 大小鐵閘
花園欄杆 貨車鐵架
交貨快捷 上門燒焊
電鍍部份保用十年以上
工 324-1020
住 325-8922
傳呼機 645-3103
VISA
MasterCard
精造：(免費估價)
* 防盜花窗
* 鋁質欄杆
* 樓梯扶手
* 鐵門鐵閘

永康 屋頂工程 緊急搶修
政府認可 免費估價
屋頂水煙專均免
專頂頂洞筒台小業有費
門補翻護翻維工牌保估
漏新理新修程照證價
電話：251-5751鴻基建築公司

山雨欲來風滿樓 戰爭似將爆發

英國防部下令醫院 準備收容海灣傷兵

但又否認英已決定進攻伊拉克

【倫敦廿六日電】英國國防部今日稱，它正在採取步驟，準備將平民醫院收容來自波斯灣的傷兵，倘若與伊拉克發生戰爭的話。英國國防部已下令醫院，就其所能提供的設施，作出報告。

不過，國防部次第斯附近的地區，國防部醫院，人手發行人說，此只是「一項預防性的措施，並非表示英國已決定進攻伊拉克」。國防部發言人說，此只是「一項預防性的措施，並非表示英國已決定進攻伊拉克」。國防部發言人說，此只是「一項預防性的措施，並非表示英國已決定進攻伊拉克」。

海灣國家取消埃及所欠債務

【開羅廿六日電】據外，海灣合作委員會成員國已決定，便在今後數年內向埃及提供十億美元的貸款，以償還埃及所欠海灣國家的債務。

埃及及所欠債務，便在今後數年內向埃及提供十億美元的貸款，以償還埃及所欠海灣國家的債務。

埃總統已結束海灣四國之行

【開羅廿六日電】埃及總統穆巴拉克在結束對沙地阿拉伯、阿拉伯聯合酋長國、卡塔爾和阿曼的訪問後，今晚回到開羅。

穆巴拉克在結束對沙地阿拉伯、阿拉伯聯合酋長國、卡塔爾和阿曼的訪問後，今晚回到開羅。

蘇聯專家主張開採地底水中天然氣

【莫斯科廿六日電】蘇聯《科學與生活》雜誌報導，蘇聯科學家認為，地底水中天然氣是一種可能解決世界能源問題的天然氣。

蘇聯科學家認為，地底水中天然氣是一種可能解決世界能源問題的天然氣。

日人繼續示威 反對派兵海灣

【東京廿六日電】日本各界人士繼續進行各種活動，反對政府向海外派兵。

日本各界人士繼續進行各種活動，反對政府向海外派兵。

華府黑人市長巴里 因藏毒品判監六月

【華盛頓廿六日電】華盛頓市長巴里，因藏有毒品，被判監禁六個月。

華盛頓市長巴里，因藏有毒品，被判監禁六個月。

美國可能再增派十萬軍隊往海灣

【紐約廿六日電】美國國防部長切尼今日表示，美國可能再增派十萬軍隊往海灣地區。

美國國防部長切尼今日表示，美國可能再增派十萬軍隊往海灣地區。

以色列三人委員會 調查廟山慘案完畢

【耶路撒冷廿六日電】以色列三人委員會今日表示，對廟山慘案的調查已完畢。

以色列三人委員會今日表示，對廟山慘案的調查已完畢。

法恢復與中國 進行貸款談判

【巴黎廿六日電】法國政府今日表示，將恢復與中國進行貸款談判。

法國政府今日表示，將恢復與中國進行貸款談判。

開羅火車相撞 死二十人 傷五十人

【開羅廿六日電】埃及開羅今日發生火車相撞事故，造成二十人死亡，五十人受傷。

埃及開羅今日發生火車相撞事故，造成二十人死亡，五十人受傷。

士巴撞車火羅開 死二十人 傷五十人

【開羅廿六日電】埃及開羅今日發生火車相撞事故，造成二十人死亡，五十人受傷。

埃及開羅今日發生火車相撞事故，造成二十人死亡，五十人受傷。

法恢復與中國 進行貸款談判

【巴黎廿六日電】法國政府今日表示，將恢復與中國進行貸款談判。

法國政府今日表示，將恢復與中國進行貸款談判。

開羅火車相撞 死二十人 傷五十人

【開羅廿六日電】埃及開羅今日發生火車相撞事故，造成二十人死亡，五十人受傷。

埃及開羅今日發生火車相撞事故，造成二十人死亡，五十人受傷。

士巴撞車火羅開 死二十人 傷五十人

【開羅廿六日電】埃及開羅今日發生火車相撞事故，造成二十人死亡，五十人受傷。

埃及開羅今日發生火車相撞事故，造成二十人死亡，五十人受傷。

廣東 BASTIN 牌 絲綢服裝



BASTIN 中國絲綢進出口總公司廣東省分公司
廣州市東風西路198號
傳真：332995
電話：337448
電傳：44531 CSCGD CN

198, Dong Feng Road (West), Guangzhou, China
Cable: "SILK" GUANGZHOU
Telex: 44531 CSCGD CN
Tel: 337448
Fax: 332995

重要通告



生油王、老抽王、
金標生油王、草菇老抽、
鮮蝦抽
歷史悠久、品質一流



凡樽身出現以下
編號及地區名稱，才
是正貨。

- 405
- 101
- 406
- 203
- 304

中國廣東

廣東省食品進出口公司
中國廣州市沿江西路59號
郵政信箱：69號 傳真：862716
電掛：廣州 5440 電傳：44381 KFDCCO CN

NORTHWEST FOOD PRODUCTS LTD. 廠麪旗花
355 BOWEN ST. VANCOUVER, B.C. PHONE 684-9820

NORTHWEST FOOD PRODUCTS LTD. 廠麵旗花
355 POWNELL ST. VANCOUVER, B.C. PHONE 684-9820

五	花	花	蒸	鮮	新	新	幸
十	旗	旗	氣	雲	鮮	運	
磅	乾	炸	炸	雲	蛋	餅	
千	乾	麵	麵	麵	麵	麵	
斤	麵	麵	麵	麵	麵	麵	

歡迎光臨 茶館

東雲哥華，一千八百呎，
上兩睡房下一睡房，地大
63×102, 查詢433-5308

SUTTON GROUP SENTI NEL
DARLENE DUNNETT
電話：922·0980
傳呼：650·6402

訃告



MOUNT ROYAL 卡技利
豪華巨宅

- 兩層樓，環境清靜，美麗園林草地。
- 7644呎，另有5642呎室內泳池及康樂中心
- 地特大，共3642平方米。
- 設備齊全之職員宿舍。
- 四個車房
- 酒窖及冷藏凍房
- 非常精緻，異常豪華，開價二百廿萬元。

查詢
LINDA PARKER RE/MAX SOUTH
(403) 278-2900 Business (傳真
(403) 278-6170 (403) 271-5555)

訃告

至孝門梁氏玉婢夫人廣東恩平縣太平
行人不幸痛於一九九〇年十月廿五日
上午九時三十分病逝於溫哥中央醫院
閨閣享壽七十一歲不孝等隨侍在側親
祝含殮遵禮成服謹擇於十一月一日
（星期四）下午一時假座高希雲殯儀
館舉行喪禮出殯歸土卜葬於科士蘭墓
園

再生循環・處理廢物
請用藍盒子

花舖 花舖
Louie's Florist
371 E. Hastings Street
Vancouver, B.C. V6A 1P3 喜士文東街 三七一號
TEL: 683-5124

總代理李氏花屋
中國名花
桂 花
米仔蘭
黃花白玉蘭
含笑花
本店常備
長青樹木
結婚花球
花籃花牌
長生花園
歡迎光顧

呂頌韶主理
GEO. LOUIE 住宅: 255-9675

溫哥華花舖
Vancouver Wholesale Florists
& Trading Ltd.

專人送貨 四季時花 花牌花圈 結婚花籃 盆景樹木

346 POWELL
244 街離片打三街口
午六時後電：請

港加商會與卑詩工技學院 合辦新企業貿易展

揭示新移民作新貢獻

【溫哥華訊】香港、台灣的新移民只會炒房地產嗎？港加商會與卑詩工技學院合辦的一項「加拿大企業貿易展」，粉碎了這項不正確的偏見。

為期兩天的新企業貿易展，只有四十五個攤位，其中絕大多數是來自香港、台灣、新移民的企業家。溫哥華市長金寶爾，以及卑詩省的官員，都出席了這項展覽，讚揚新移民對卑詩省經濟的貢獻。

金寶爾市長說：「這些新移民企業家，不僅為卑詩省帶來了新的資金，而且為卑詩省帶來了新的技術、新的管理經驗、新的產品和新的服務。」

卑詩省國際貿易及移民廳長溫西爾，亦盛讚新移民企業家，所帶來的貢獻。他說：「卑詩省是一個多元文化的社會，新移民的加入，使卑詩省更具活力。卑詩省國際貿易及移民廳，將繼續支持新移民企業家，為卑詩省經濟作出貢獻。」

卑詩省國際貿易及移民廳，將於九月十七日（星期日）下午一時至四時，在卑詩省國際貿易及移民廳，舉行一項「新移民企業家」座談會。歡迎新移民企業家參加。

卑詩大學人類學博物館 土著酋長長老影展

【溫哥華訊】卑詩大學人類學博物館，將於十一月六日（星期二）下午二時至四時，在該館舉行一項「土著酋長長老影展」。

該影展，將展出卑詩省土著酋長、長老的照片，以及他們的生活、工作、娛樂等方面的照片。影展將由卑詩大學人類學博物館，與卑詩省土著酋長、長老協會聯合舉辦。

影展將展出卑詩省土著酋長、長老的照片，以及他們的生活、工作、娛樂等方面的照片。影展將由卑詩大學人類學博物館，與卑詩省土著酋長、長老協會聯合舉辦。

加拿大岡州總會館 修改章程經已完妥

【溫哥華訊】當年章程太古老，至今已不合時宜。因此，今年年初，該會館開始修改章程。經過三個月的努力，修改章程的工作，目前已告完成。

該會館主席李松林表示：「修改章程的工作，是一個艱巨的過程。我們希望，通過修改章程，使會館的工作，更加透明、更加民主、更加有效。」

該會館將於十一月二十四日（星期日）下午二時，在該會館舉行一項「修改章程」座談會。歡迎會員參加。

針刺麻醉「頭皮針」 始創人方雲鵬逝世

【西安電】世界著名的針刺麻醉、頭皮針始創人方雲鵬教授，於日前在西安中醫學院逝世，享年八十四歲。

方教授於一九五八年開始，在中國科學院醫學研究所，從事針刺麻醉的研究。他通過大量的實驗，發現了針刺麻醉的機制，並成功地將針刺麻醉應用於臨床。

方教授的研究，為針刺麻醉的臨床應用，奠定了堅實的基礎。他的逝世，是針刺麻醉界的一大損失。

近年來，他將頭皮針、耳針、面針、手足針等，應用於針刺麻醉，取得了顯著的成績。他的研究，不僅為針刺麻醉的臨床應用，提供了新的思路，而且為針刺麻醉的理論研究，提供了新的依據。

方教授的研究，不僅為針刺麻醉的臨床應用，提供了新的思路，而且為針刺麻醉的理論研究，提供了新的依據。他的研究，不僅為針刺麻醉的臨床應用，提供了新的思路，而且為針刺麻醉的理論研究，提供了新的依據。

方教授的研究，不僅為針刺麻醉的臨床應用，提供了新的思路，而且為針刺麻醉的理論研究，提供了新的依據。他的研究，不僅為針刺麻醉的臨床應用，提供了新的思路，而且為針刺麻醉的理論研究，提供了新的依據。

方教授的研究，不僅為針刺麻醉的臨床應用，提供了新的思路，而且為針刺麻醉的理論研究，提供了新的依據。他的研究，不僅為針刺麻醉的臨床應用，提供了新的思路，而且為針刺麻醉的理論研究，提供了新的依據。

方教授的研究，不僅為針刺麻醉的臨床應用，提供了新的思路，而且為針刺麻醉的理論研究，提供了新的依據。他的研究，不僅為針刺麻醉的臨床應用，提供了新的思路，而且為針刺麻醉的理論研究，提供了新的依據。

方教授的研究，不僅為針刺麻醉的臨床應用，提供了新的思路，而且為針刺麻醉的理論研究，提供了新的依據。他的研究，不僅為針刺麻醉的臨床應用，提供了新的思路，而且為針刺麻醉的理論研究，提供了新的依據。

方教授的研究，不僅為針刺麻醉的臨床應用，提供了新的思路，而且為針刺麻醉的理論研究，提供了新的依據。他的研究，不僅為針刺麻醉的臨床應用，提供了新的思路，而且為針刺麻醉的理論研究，提供了新的依據。

方教授的研究，不僅為針刺麻醉的臨床應用，提供了新的思路，而且為針刺麻醉的理論研究，提供了新的依據。他的研究，不僅為針刺麻醉的臨床應用，提供了新的思路，而且為針刺麻醉的理論研究，提供了新的依據。

方教授的研究，不僅為針刺麻醉的臨床應用，提供了新的思路，而且為針刺麻醉的理論研究，提供了新的依據。他的研究，不僅為針刺麻醉的臨床應用，提供了新的思路，而且為針刺麻醉的理論研究，提供了新的依據。

方教授的研究，不僅為針刺麻醉的臨床應用，提供了新的思路，而且為針刺麻醉的理論研究，提供了新的依據。他的研究，不僅為針刺麻醉的臨床應用，提供了新的思路，而且為針刺麻醉的理論研究，提供了新的依據。

方教授的研究，不僅為針刺麻醉的臨床應用，提供了新的思路，而且為針刺麻醉的理論研究，提供了新的依據。他的研究，不僅為針刺麻醉的臨床應用，提供了新的思路，而且為針刺麻醉的理論研究，提供了新的依據。

方教授的研究，不僅為針刺麻醉的臨床應用，提供了新的思路，而且為針刺麻醉的理論研究，提供了新的依據。他的研究，不僅為針刺麻醉的臨床應用，提供了新的思路，而且為針刺麻醉的理論研究，提供了新的依據。

方教授的研究，不僅為針刺麻醉的臨床應用，提供了新的思路，而且為針刺麻醉的理論研究，提供了新的依據。他的研究，不僅為針刺麻醉的臨床應用，提供了新的思路，而且為針刺麻醉的理論研究，提供了新的依據。

方教授的研究，不僅為針刺麻醉的臨床應用，提供了新的思路，而且為針刺麻醉的理論研究，提供了新的依據。他的研究，不僅為針刺麻醉的臨床應用，提供了新的思路，而且為針刺麻醉的理論研究，提供了新的依據。

方教授的研究，不僅為針刺麻醉的臨床應用，提供了新的思路，而且為針刺麻醉的理論研究，提供了新的依據。他的研究，不僅為針刺麻醉的臨床應用，提供了新的思路，而且為針刺麻醉的理論研究，提供了新的依據。

方教授的研究，不僅為針刺麻醉的臨床應用，提供了新的思路，而且為針刺麻醉的理論研究，提供了新的依據。他的研究，不僅為針刺麻醉的臨床應用，提供了新的思路，而且為針刺麻醉的理論研究，提供了新的依據。

劉醫師是海外唯一持有方教授親自簽發的證書，他曾經在國泰電視示範過頭皮針針法，並曾為多位名流治病。他認為，頭皮針針法，不僅可以治療各種痛症，而且可以治療各種內科疾病。他認為，頭皮針針法，不僅可以治療各種痛症，而且可以治療各種內科疾病。

劉醫師的研究，不僅為針刺麻醉的臨床應用，提供了新的思路，而且為針刺麻醉的理論研究，提供了新的依據。他的研究，不僅為針刺麻醉的臨床應用，提供了新的思路，而且為針刺麻醉的理論研究，提供了新的依據。

劉醫師的研究，不僅為針刺麻醉的臨床應用，提供了新的思路，而且為針刺麻醉的理論研究，提供了新的依據。他的研究，不僅為針刺麻醉的臨床應用，提供了新的思路，而且為針刺麻醉的理論研究，提供了新的依據。

劉醫師的研究，不僅為針刺麻醉的臨床應用，提供了新的思路，而且為針刺麻醉的理論研究，提供了新的依據。他的研究，不僅為針刺麻醉的臨床應用，提供了新的思路，而且為針刺麻醉的理論研究，提供了新的依據。

劉醫師的研究，不僅為針刺麻醉的臨床應用，提供了新的思路，而且為針刺麻醉的理論研究，提供了新的依據。他的研究，不僅為針刺麻醉的臨床應用，提供了新的思路，而且為針刺麻醉的理論研究，提供了新的依據。

劉醫師的研究，不僅為針刺麻醉的臨床應用，提供了新的思路，而且為針刺麻醉的理論研究，提供了新的依據。他的研究，不僅為針刺麻醉的臨床應用，提供了新的思路，而且為針刺麻醉的理論研究，提供了新的依據。

劉醫師的研究，不僅為針刺麻醉的臨床應用，提供了新的思路，而且為針刺麻醉的理論研究，提供了新的依據。他的研究，不僅為針刺麻醉的臨床應用，提供了新的思路，而且為針刺麻醉的理論研究，提供了新的依據。

劉醫師的研究，不僅為針刺麻醉的臨床應用，提供了新的思路，而且為針刺麻醉的理論研究，提供了新的依據。他的研究，不僅為針刺麻醉的臨床應用，提供了新的思路，而且為針刺麻醉的理論研究，提供了新的依據。

劉醫師的研究，不僅為針刺麻醉的臨床應用，提供了新的思路，而且為針刺麻醉的理論研究，提供了新的依據。他的研究，不僅為針刺麻醉的臨床應用，提供了新的思路，而且為針刺麻醉的理論研究，提供了新的依據。

劉醫師的研究，不僅為針刺麻醉的臨床應用，提供了新的思路，而且為針刺麻醉的理論研究，提供了新的依據。他的研究，不僅為針刺麻醉的臨床應用，提供了新的思路，而且為針刺麻醉的理論研究，提供了新的依據。

劉醫師的研究，不僅為針刺麻醉的臨床應用，提供了新的思路，而且為針刺麻醉的理論研究，提供了新的依據。他的研究，不僅為針刺麻醉的臨床應用，提供了新的思路，而且為針刺麻醉的理論研究，提供了新的依據。

劉醫師的研究，不僅為針刺麻醉的臨床應用，提供了新的思路，而且為針刺麻醉的理論研究，提供了新的依據。他的研究，不僅為針刺麻醉的臨床應用，提供了新的思路，而且為針刺麻醉的理論研究，提供了新的依據。

劉醫師的研究，不僅為針刺麻醉的臨床應用，提供了新的思路，而且為針刺麻醉的理論研究，提供了新的依據。他的研究，不僅為針刺麻醉的臨床應用，提供了新的思路，而且為針刺麻醉的理論研究，提供了新的依據。

劉醫師的研究，不僅為針刺麻醉的臨床應用，提供了新的思路，而且為針刺麻醉的理論研究，提供了新的依據。他的研究，不僅為針刺麻醉的臨床應用，提供了新的思路，而且為針刺麻醉的理論研究，提供了新的依據。

劉醫師的研究，不僅為針刺麻醉的臨床應用，提供了新的思路，而且為針刺麻醉的理論研究，提供了新的依據。他的研究，不僅為針刺麻醉的臨床應用，提供了新的思路，而且為針刺麻醉的理論研究，提供了新的依據。

劉醫師的研究，不僅為針刺麻醉的臨床應用，提供了新的思路，而且為針刺麻醉的理論研究，提供了新的依據。他的研究，不僅為針刺麻醉的臨床應用，提供了新的思路，而且為針刺麻醉的理論研究，提供了新的依據。

劉醫師的研究，不僅為針刺麻醉的臨床應用，提供了新的思路，而且為針刺麻醉的理論研究，提供了新的依據。他的研究，不僅為針刺麻醉的臨床應用，提供了新的思路，而且為針刺麻醉的理論研究，提供了新的依據。

劉醫師的研究，不僅為針刺麻醉的臨床應用，提供了新的思路，而且為針刺麻醉的理論研究，提供了新的依據。他的研究，不僅為針刺麻醉的臨床應用，提供了新的思路，而且為針刺麻醉的理論研究，提供了新的依據。

龍城戲院

1660 EAST BROADWAY TEL: 872-7171

天長地久 眾裡尋他千百度

十月廿六、廿七日

龍城午夜場 11:20 PM

新寶戲院

4151 HAZLERIDGE WAY RICHMOND B.C. TEL: 279-9399

馬榮成十文雋

100% 連環圖

單套放映時間 1:00pm 3:30pm 5:30pm 7:30pm 9:30pm

星期五六晚 新寶午夜場 11:45pm

FOX Cinema

18+

Main at 7th Ave. 874-3116

成人電影院 有冷氣

35 MM 彩色電影

兩部成人電影 Graded XXX

\$3.00 AFTER 11pm DAILY

Oct 24-30th 1990

STAR ANGEL *** Chelsea Manchester

SUPER GIRLS DO THE NAVY *** Kristina Barrington

WARNING COMPLETELY CONCERNED WITH SEX B.C. DIRECTOR

特別 成人片 成人片 成人片

新聲戲院

150 EAST HASTINGS STREET TEL: 688-3868

快樂康樂

星期五六晚 新寶午夜場 11:45pm

萬成肉食中心

MAN SING MEAT CENTRE

片打東街 二二四號 電話: 681-4491

本埠各客售商同價發售

七天營業 服務週到 貨真價實

特價午餐 特價白油腸 特價白油腸

大特價酬賓

送禮自奉佳品

探親攜帶手信

價錢實惠 歡迎惠顧

牛仔筋 咖啡雞 咖啡雞 咖啡雞

肥雞大鴨 燒味大鴨 燒味大鴨 燒味大鴨

新鮮肉類 燒味大鴨 燒味大鴨 燒味大鴨

歡迎零沽批發

司公食肉昌元

DOLLAR MEAT STORE LTD.

266 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C. PHONE: 681-1052 七天營業

本埠各客售商同價發售

歡迎僑胞選購

特價午餐 特價白油腸 特價白油腸

大特價酬賓

送禮自奉佳品

探親攜帶手信

價錢實惠 歡迎惠顧

牛仔筋 咖啡雞 咖啡雞 咖啡雞

肥雞大鴨 燒味大鴨 燒味大鴨 燒味大鴨

新鮮肉類 燒味大鴨 燒味大鴨 燒味大鴨

歡迎零沽批發

邵氏大戲院

684-7733

254 E. HASTINGS STREET

放映時間 正片 9:30 副片 7:30

洗黑錢

星期五六 午夜場 11:45pm

新寶戲院

4151 HAZLERIDGE WAY RICHMOND B.C. TEL: 279-9399

馬榮成十文雋

100% 連環圖

單套放映時間 1:00pm 3:30pm 5:30pm 7:30pm 9:30pm

星期五六晚 新寶午夜場 11:45pm

FOX Cinema

18+

Main at 7th Ave. 874-3116

成人電影院 有冷氣

35 MM 彩色電影

兩部成人電影 Graded XXX

\$3.00 AFTER 11pm DAILY

Oct 24-30th 1990

STAR ANGEL *** Chelsea Manchester

SUPER GIRLS DO THE NAVY *** Kristina Barrington

WARNING COMPLETELY CONCERNED WITH SEX B.C. DIRECTOR

特別 成人片 成人片 成人片

新聲戲院

150 EAST HASTINGS STREET TEL: 688-3868

快樂康樂

星期五六晚 新寶午夜場 11:45pm

萬成肉食中心

MAN SING MEAT CENTRE

片打東街 二二四號 電話: 681-4491

本埠各客售商同價發售

七天營業 服務週到 貨真價實

特價午餐 特價白油腸 特價白油腸

大特價酬賓

送禮自奉佳品

探親攜帶手信

價錢實惠 歡迎惠顧

牛仔筋 咖啡雞 咖啡雞 咖啡雞

肥雞大鴨 燒味大鴨 燒味大鴨 燒味大鴨

新鮮肉類 燒味大鴨 燒味大鴨 燒味大鴨

歡迎零沽批發

司公食肉昌元

DOLLAR MEAT STORE LTD.

266 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C. PHONE: 681-1052 七天營業

本埠各客售商同價發售

歡迎僑胞選購

特價午餐 特價白油腸 特價白油腸

大特價酬賓

送禮自奉佳品

探親攜帶手信

價錢實惠 歡迎惠顧

牛仔筋 咖啡雞 咖啡雞 咖啡雞

肥雞大鴨 燒味大鴨 燒味大鴨 燒味大鴨

新鮮肉類 燒味大鴨 燒味大鴨 燒味大鴨

歡迎零沽批發

邵氏大戲院

684-7733

254 E. HASTINGS STREET

放映時間 正片 9:30 副片 7:30

洗黑錢

星期五六 午夜場 11:45pm

新寶戲院

4151 HAZLERIDGE WAY RICHMOND B.C. TEL: 279-9399

馬榮成十文雋

100% 連環圖

單套放映時間 1:00pm 3:30pm 5:30pm 7:30pm 9:30pm

星期五六晚 新寶午夜場 11:45pm

FOX Cinema

18+

Main at 7th Ave. 874-3116

成人電影院 有冷氣

35 MM 彩色電影

兩部成人電影 Graded XXX

\$3.00 AFTER 11pm DAILY

Oct 24-30th 1990

STAR ANGEL *** Chelsea Manchester

SUPER GIRLS DO THE NAVY *** Kristina Barrington

WARNING COMPLETELY CONCERNED WITH SEX B.C. DIRECTOR

特別 成人片 成人片 成人片

新聲戲院

150 EAST HASTINGS STREET TEL: 688-3868

快樂康樂

星期五六晚 新寶午夜場 11:45pm

萬成肉食中心

MAN SING MEAT CENTRE

片打東街 二二四號 電話: 681-4491

本埠各客售商同價發售

七天營業 服務週到 貨真價實

特價午餐 特價白油腸 特價白油腸

大特價酬賓

送禮自奉佳品

探親攜帶手信

價錢實惠 歡迎惠顧

牛仔筋 咖啡雞 咖啡雞 咖啡雞

肥雞大鴨 燒味大鴨 燒味大鴨 燒味大鴨

新鮮肉類 燒味大鴨 燒味大鴨 燒味大鴨

歡迎零沽批發

司公食肉昌元

DOLLAR MEAT STORE LTD.

266 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C. PHONE: 681-1052 七天營業

本埠各客售商同價發售

歡迎僑胞選購

特價午餐 特價白油腸 特價白油腸

大特價酬賓

送禮自奉佳品

探親攜帶手信

價錢實惠 歡迎惠顧

牛仔筋 咖啡雞 咖啡雞 咖啡雞

肥雞大鴨 燒味大鴨 燒味大鴨 燒味大鴨

新鮮肉類 燒味大鴨 燒味大鴨 燒味大鴨

歡迎零沽批發

遠東戲院

2290 COMMERCIAL DRIVE VAN. TEL: (604) 254-7222

免費室內停車場

開銀幕現代歷史故事巨製，香港映期兩月超級大片！

開銀幕現代歷史故事巨製，香港映期兩月超級大片！

開銀幕現代歷史故事巨製，香港映期兩月超級大片！

新寶戲院

4151 HAZLERIDGE WAY RICHMOND B.C. TEL: 279-9399

馬榮成十文雋

100% 連環圖

單套放映時間 1:00pm 3:30pm 5:30pm 7:30pm 9:30pm

星期五六晚 新寶午夜場 11:45pm

FOX Cinema

18+

Main at 7th Ave. 874-3116

成人電影院 有冷氣

35 MM 彩色電影

兩部成人電影 Graded XXX

\$3.00 AFTER 11pm DAILY

Oct 24-30th 1990

STAR ANGEL *** Chelsea Manchester

SUPER GIRLS DO THE NAVY *** Kristina Barrington

WARNING COMPLETELY CONCERNED WITH SEX B.C. DIRECTOR

特別 成人片 成人片 成人片

新聲戲院

150 EAST HASTINGS STREET TEL: 688-3868

快樂康樂

星期五六晚 新寶午夜場 11:45pm

萬成肉食中心

MAN SING MEAT CENTRE

片打東街 二二四號 電話: 681-4491

本埠各客售商同價發售

七天營業 服務週到 貨真價實

特價午餐 特價白油腸 特價白油腸

大特價酬賓

送禮自奉佳品

探親攜帶手信

價錢實惠 歡迎惠顧

牛仔筋 咖啡雞 咖啡雞 咖啡雞

肥雞大鴨 燒味大鴨 燒味大鴨 燒味大鴨

新鮮肉類 燒味大鴨 燒味大鴨 燒味大鴨

歡迎零沽批發

司公食肉昌元

DOLLAR MEAT STORE LTD.

266 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C. PHONE: 681-1052 七天營業

本埠各客售商同價發售

歡迎僑胞選購

特價午餐 特價白油腸 特價白油腸

大特價酬賓

送禮自奉佳品

探親攜帶手信

價錢實惠 歡迎惠顧

牛仔筋 咖啡雞 咖啡雞 咖啡雞

肥雞大鴨 燒味大鴨 燒味大鴨 燒味大鴨

新鮮肉類 燒味大鴨 燒味大鴨 燒味大鴨

歡迎零沽批發

